

Amateurs de bateaux de plaisance: les policiers de l'eau vous ont à l'oeil!

Trois-Rivières

Avec les vacances qui se pointent le bout du nez, de nombreux citoyens commencent à rêver aux belles journées à venir au chalet, sur le bord



Guy Veillette

d'une rivière, d'un lac ou du fleuve Saint-Laurent, à la recherche d'une ambiance que notre région du monde ne retrouve que quelques semaines par année. Pour d'autres, le navire s'amarré à une marina et n'attend que de prendre le large. C'est le début de la saison de la sécurité nautique.

signant, enquêteur du poste de Trois-Rivières-Ouest à la Gendarmerie royale du Canada. «Ils prennent leur bateau pour relaxer, et oublient tout le reste.»

À de nombreux endroits en Mauricie, et plus particulièrement le fleuve Saint-Laurent, trois corps d'intervention effectuent une surveillance systématique des embarcations qui fracassent la paisibilité des eaux.

La Garde côtière du Canada, amarrée à la Marina de l'Île Saint-Quentin, effectue à chaque année une mission de prévention envers les vacanciers. Elle ne possède aucun pouvoir de juridiction, mais son intervention demeure précieuse dans la mesure où elle peut sauver d'une amende les personnes plus ou moins au

Les plaisirs de l'eau ne devraient pas entraîner l'oubli de certaines règles de sécurité

Les plaisirs sur l'eau ne devraient pas entraîner l'oubli de certaines règles de sécurité de base. Par exemple, chaque embarcation doit contenir des articles essentiels, qui deviennent utiles en situation d'urgence. Mais, année après année, plusieurs plaisanciers se lancent à l'aventure en oubliant les pièges que cet environnement invitant peut renfermer.

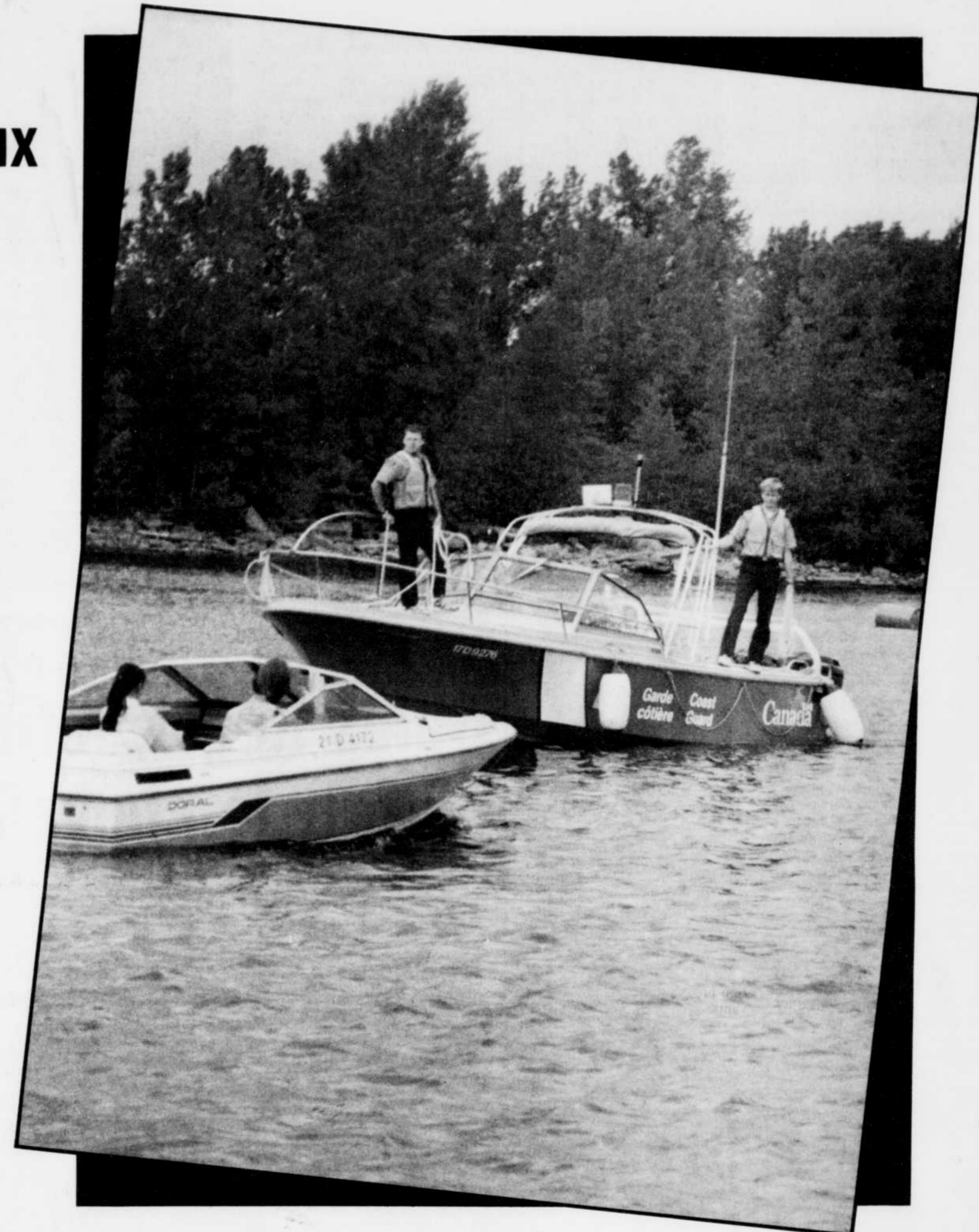
«On dirait que, sur l'eau, les gens ne sont plus conscients du danger», remarque M. Yves Tou-

courant des règles de base auxquelles il faut se conformer.

Pour leur part, la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada possèdent le mandat de faire respecter la Loi sur la marine marchande (règlement sur les petites embarcations). Des articles se rapportant au Code criminel, comme par exemple la sobriété du navigateur, doivent aussi être rigoureusement suivis. Selon M. Claude Ayotte, patrouilleur nautique à la Sûreté du Québec, les amendes sur l'eau, en général, varient entre 5 \$ et 500 \$.

Équipement de base

Le matériel qui doit se trouver à bord de chaque embarcation lors des vérifications varie selon ses dimensions. Pour les petites



chaloupes, dont la longueur n'excède pas 5,5 mètres, il faut y trouver un gilet de sauvetage par personne, deux rames, une écope, un extincteur, des feux de navigation ainsi qu'un dispositif de signalisation sonore.

Les autorités sévissent de différentes façon selon l'infraction observée. Par exemple, le plaisancier qui se promène sans écope ne subira probablement qu'un simple avertissement. Par contre, la loi prévoit des amendes assez sévères (entre 75 \$ et 100 \$) pour les personnes qui omettent d'avoir à bord un gilet de sauvetage.

Le minimum requis augmente ensuite en fonction de l'importance de l'embarcation. Pour un bateau dont la longueur se situe entre 5,5 m et 8 m, il faut ajouter un coussin de sauvetage approuvé (ou une ligne d'attrape flottante),

ainsi que six signaux pyrotechniques de détresse réglementaires. Le nombre de ces engins passe à 12 pour une embarcation qui mesure entre 8 et 12 mètres.

Pour les navires plus imposants, l'équipement requis devient plus important. Une ancre, un extincteur supplémentaire, deux seaux pour combattre le feu, une pompe à incendie, une hache sont demandés en surplus pour les embarcations dont la longueur est comprise entre 12 m et 20 m. Pour celles qui dépassent 20 m, les propriétaires doivent prévoir un espace pour quatre seaux à incendie, deux haches, une bouée de sauvetage supplémentaire et un radiotéléphone VHF.

Prévention

Le travail de prévention de la Garde côtière semble très bien accueilli par les plaisanciers. Selon M. Jean Tellier, patron d'embarcation, ce rôle colle très bien à l'ambiance détendue qui règne souvent dans les navires. «C'est préférable pour nous, car dans ces circonstances, les gens nous voient comme des alliés. Il arrive même

que certaines personnes nous demandent d'effectuer une inspection de courtoisie, afin de bien s'assurer qu'il ne leur manque rien.»

Selon M. Tellier, les fusées de détresse représentent souvent les pièces d'équipement les plus souvent délaissées par ces marins d'une saison. Souvent, les gens oublient de les remplacer, car, faut-il le noter, elles sont habituellement périmées après quatre ans. M. Jean Galibois, matelot pour la Garde côtière, remarque également que, trop souvent, les gilets de sauvetage sont mal rangés. Par exemple, s'ils sont placés trop près du moteur, leur flottaison peut être affectée par la chaleur de l'engin.

Les trois corps de surveillance qui interviennent sur les divers cours d'eau deviennent omniprésents lors des grands rassemblements, comme par exemple les feux d'artifice du Festival des trois rivières ou la Saint-Jean-Baptiste. Lors de ces manifestations, plusieurs délits peuvent être observés par les forces de l'ordre. Par exemple, lors de la Classique internationale de canots, l'enqu-

teur Tousignant mentionne qu'une trentaine de contraventions peuvent facilement être émises en une seule journée.

Les amendes les plus sévères sont toutefois reliées à la conduite dangereuse. En effet, les plus écerclés peuvent être soulagés d'une somme allant jusqu'à 500 \$. M. Claude Ayotte, patrouilleur nautique pour la SQ, glisse que les nouveaux «seadoo» sont appelés à donner bien des maux de tête aux représentants de la loi. «Ceux qui en possèdent sont pas mal «cow-boy». Heureusement, nous n'en avons pas tellement dans la région.»

Afin de sensibiliser les gens sur l'intervention maritime, la caravane de la sécurité nautique s'arrêtera au port de Trois-Rivières demain. Les visiteurs auront alors l'occasion de questionner des spécialistes en matière de sécurité en embarcation, en plus de visiter diverses unités de navigation des intervenants qui empruntent le fleuve à chaque été. ●

Autres nouvelles — page P3



Ginette Reno dans le film Léolo: une femme différente — page P4



CROIX BLEUE CANASSURANCE

Cie d'assurances générales inc.

1500, RUE ROYALE, BUREAU 250
TROIS-RIVIÈRES

UN SIMPLE APPEL SUFFIT
373-2040 ou sans frais 1-800-567-9369
ASSURANCES

- HABITATION
- VOYAGE
- AUTOMOBILE
- MALADIE

Au Québec, depuis les 50 dernières années.

insolite



Quand il faut sortir le chien...

... tous les moyens sont bons. Mme Joyce Parlett amène son chien «Spud», au terrier Yorkshire, pour une petite marche dans les rues d'Edmonton. Rien de mieux pour une bonne santé!

Difficile retour parmi les vivants

■ Doylestown, Pennsylvanie (AP) — Non seulement Eugene Smith était mort, mais en plus il était dans de beaux draps.

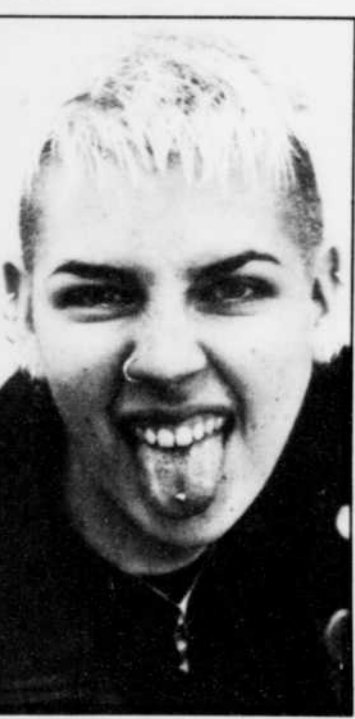
C'est en février 1990 que les ennemis du vrai-faux défunt commencent. Un policier l'arrête, lui dit que sa carte grise est arrivée à expiration et que les ordinateurs de l'État de Pennsylvanie le donnent pour mort.

«Il m'a dit que j'étais mort et que pour cette raison, je n'avais pas le droit de conduire», explique M. Smith, qui à l'âge de 33 ans, respire toujours bel et bien.

Il a par la suite découvert que la vie n'est pas facile pour un défunt. Sans permis de conduire, il a perdu son emploi de chauffeur chez un grossiste. Sans emploi, il a dû déménager car il ne pouvait plus payer son loyer.

Et personne dans l'État pour le prendre au sérieux: «je téléphonais, et je les entendais lancer, c'est ce gars qui est mort. Ils rigolaient».

Eugene Smith a finalement trouvé de l'aide auprès de Susan Rakus, une assistante du représentant Peter Kostmayer. Celle-ci a pris l'affaire en main et s'est enquis de la marche à suivre pour prouver que M. Smith est bien vivant.



21 ans... 21 trous!

Tee DeFacendis, une collégienne punk et sadomasochiste, a fait percé son corps des sourcils jusqu'aux parties génitales, 21 fois... un trou pour chacun de ses 21 anniversaires.

Le haschisch, il y a 1600 ans...

■ Jerusalem (AP) — Des archéologues israéliens ont mis en évidence le fait que le haschisch était utilisé pour apaiser les douleurs de l'accouchement et traiter l'hémorragie il y a 1600 ans.

Les scientifiques ont découvert des traces organiques d'une substance contenant du haschisch, des plantes et des fruits dans la zone abdominale du squelette d'une adolescente de 14 ans datant du IV^e siècle. Le squelette a été découvert à Bet Shemesh, près de Jérusalem. La jeune fille était morte en couches puisque l'on a retrouvé dans son corps les restes d'un fœtus parvenu au terme de sa croissance.

Bien que l'usage du haschisch comme médicament soit déjà connu des archéologues, il s'agit de la première preuve matérielle

de son usage. Utilisé comme remède en 1550 av. J.-C. dans l'ancienne Égypte, le haschisch était également employé au XIX^e siècle pour accélérer les contractions utérines lors de l'accouchement et pour atténuer les douleurs du travail.

Vaut mieux en rire

■ Seattle (AP) — Si jamais vous vous trouvez dans une situation embarrassante, choisissez d'en rire. C'est la seule façon de vous en tirer avec élégance. Sinon, le coup peut être littéralement mortel.

Celui qui vous donne ce conseil sait de quoi il parle. Professeur de sociologie à l'Université de Washington, M. Edward Gross fait la compilation depuis 27 ans des incidents gênants. Il en raconte plus de 3000 dans un livre qu'il va bientôt publier.

Le cas extrême est celui d'un homme qui s'étouffait avec un morceau de viande. Au lieu de demander de l'aide aux convives, il quitta la table en direction des toilettes. C'est là qu'on le trouva mort, le visage bleu, quelques instants plus tard.

«Il est tragique de constater ce que les gens peuvent faire pour éviter l'embarras», commente-t-il.

Il y a également le cas du diplomate qui, au cours d'une réception officielle, réalisa tout à coup que la fermeture éclair de son pantalon était baissée. En essayant de la remonter, sa cravate se coinça, resserrant le noeud et provoquant presque l'étranglement. L'hôteesse régla le problème avec une paire de ciseaux.

Mais ce fut la fin de la carrière de cet homme. «Lorsqu'un diplomate devient l'objet du ridicule, il n'a plus aucune utilité», fait observer M. Gross.

Il ne touche pas à l'argent

■ Alger (AP) — Aujourd'hui âgé de 18 ans, B. L., natif de Saïda, sur les hauts plateaux algériens, à la lisière du Sahara, n'a jamais voulu toucher ni aux pièces de monnaie, ni aux billets de banque, et ses parents doivent effectuer à sa place toute démarche impliquant des paiements en espèces.

Selon le quotidien «Le Soir d'Algérie», aucun des traitements traditionnels de désensibilisation n'a réussi à guérir le jeune homme de son allergie, affirment ses parents. B. L. évalue normalement le prix des objets et des prestations et sa scolarité se déroule sans histoires. Il doit néanmoins utiliser une carte de transport gratuit pour se rendre en bus au collège de Saïda.

Saccage à la tondeuse

■ Francfort (AP) — Un retraité allemand de 66 ans a utilisé une tondeuse à gazon pour briser 82 vitrines de banques et saccager quatre voitures en stationnement à Francfort, a rapporté la police allemande. Les dégâts sont estimés à près d'un million de DM (environ 700 000 \$).

En état d'ivresse, l'irascible sexagénaire avait profité de la nuit pour commettre ces actes de vandalisme. La police, qui l'a arrêté, a indiqué qu'il niait les faits.

Elle a par ailleurs saisi à son domicile 14 000 DM (environ 10 000 \$) sans que l'on puisse savoir d'où venait cet argent. ●

Selon Mgr Jacques Gaillot, évêque de France

«L'Église actuelle est faite pour marcher dans le monde moderne»

Linda Corbo
Trois-Rivières

«Un chrétien, c'est un nomade, un pèlerin. Il est fait pour être envoyé en plein monde. L'Église est faite pour marcher dans le monde moderne...» L'évêque d'Évreux en France, Mgr Jacques Gaillot, effectuait une brève escale à Trois-Rivières, la semaine dernière, au cours d'un pèlerinage personnel qui l'amène maintenant au Québec. De son ton calme et de sa voix à peine audible en entrevue retentit un discours éclatant empreint de fortes opinions.

La réputation de Mgr Gaillot le suit et fait jaser. Elle dérange aussi. Pour ses déclarations sans retenue sur des sujets quasi tabous au sein de l'Église et pour sa coriace solidarité avec la population «des exclus et des délaissés de ce monde», on le surnomme parfois l'«enfant terrible de l'Église catholique».

«Le lien avec les déshérités est un signe de santé pour l'Église. En général, cela fait grincer les dents de ceux qui sont bien installés», répond-il. Faisant fi des critiques, ses demandes persistent. «Je demande que l'Église n'ait pas peur de crier devant des situations d'injustice et qu'elle prenne partie. Je demande qu'elle ait un discours fort, prophétique.»

Pour sa part, Mgr Gaillot parle avec aisance de la montée de la démocratie dans le monde, du rôle de la femme dans la société et du questionnement de l'Église sur le sujet,



Mgr Jacques Gaillot, évêque d'Évreux en France.

de la conscientisation planétaire sur les problèmes environnementaux. Il croit au mariage des prêtres. Il s'oppose à toute forme d'injustice. En France, le racisme le choque, sa position en faveur des immigrés sans papier choque à son tour.

En sa qualité d'évêque, les médias le séduisent. Et au fil de sa carrière, sa quête de liberté d'expression prend de l'ampleur. «Les médias permettent de jeter loin la parole...», commente-t-il. Certaines émissions de télévision ont un auditoire plus nombreux que tous les auditoires que je peux rencontrer dans une année.»

A sa deuxième visite au Québec,

comme lors de sa première, en février dernier, il est invité à s'exprimer sur l'Église et les communications. La symbiose de ces deux mondes représente, selon lui, une avenue à explorer.

«Lorsqu'on passe à la télévision, ce qu'on dit prend davantage d'importance, cela nous accrédite, souligne-t-il sans l'ombre d'une hésitation. La culture médiatique en est une de transparence et non de secret comme auparavant. Aujourd'hui, les médias mettent tout sur la table.»

Vers une Église plus mature

Mgr Gaillot ne s'en cache pas. Ses aspirations lorgnent du côté d'une Église plus mature et plus ouverte. Pour sa part, le risque de la transparence au contact des médias représente un beau risque pour l'Église catholique. Il se veut par la même occasion une avenue vers l'acceptation de ses responsabilités.

«On n'a rien à cacher. Et si l'Église s'est compromise, elle doit en répondre. C'est un danger salutaire pour elle, insiste-t-il. L'Église a le droit à l'erreur, mais il faut le reconnaître. En même temps, on ne doit pas l'infantiliser. Il faut qu'à un moment donné, elle devienne adulte.»

Les propos de Mgr Gaillot sont fermes. Ils ne s'attendent pas plus lorsqu'il est question des fidèles. Selon lui, on s'en est remis trop souvent à la conscience de l'Église. «On ne peut pas gérer la conscience des gens, comme on ne peut pas la substituer, soutient-il. Notre rôle est plutôt d'éduquer cette conscien-

ce, de l'amener à une certaine maturité.»

Lorsqu'il regarde l'avenir de la religion, il songe à la jeunesse actuelle et se dit surtout pas inquiet. «Les jeunes, plus que nous adultes, sont sensibles aux signes des temps, aux questions qui vont à l'horizon, à ce qui marquent une époque», fait-il valoir. C'est vers eux qu'il préfère se tourner pour écouter.

L'avenir des futurs prêtres, selon lui, sera d'autant plus passionnant en considération de l'ouverture d'esprit qu'il préconise et de la proximité qu'ils auront avec les laïcs.

En regard de l'affaiblissement des effectifs, il convient que la situation est difficile et que l'Église omniprésente et puissante d'autrefois s'est rapidement transformée en «Église de diaspora». «Les prochains prêtres n'auront pas à être comme leurs aînés, et il est important qu'on en impose pas trop sur leurs épaules fragiles», soutient-il. C'est courageux de leur part d'entrer dans un diocèse où la majorité des prêtres sont âgés.»

Pour l'évêque de l'avenir comme pour celui d'aujourd'hui, il plaide encore et toujours en faveur de la solidarité envers les plus démunis. «Un évêque, quel qu'il soit, n'est pas à son compte. Je plaide pour que chacun soit lui-même, avec sa sensibilité, son chemin, souligne-t-il. L'important, c'est qu'on puisse débattre sur des questionnements, qu'on puisse dialoguer, s'expliquer...» ●

Gilles Kègle, infirmier de rue se fait le chevalier des miséreux

Québec (PC)

Gilles Kègle est infirmier de rue. Il commence sa journée à 6h le matin en promenant le chien d'un patient récemment décédé à qui il en a fait la prome-

leur fait des injections, leur donne ou «surveille» leurs médicaments, les lave dans la baignoire, va à l'épicerie ou à la caisse populaire à leur place, nettoie leur vaisselle et parfois tout leur appartement, répare leur grille-pain, remplit leur déclaration d'impôt, administre

ruelles du centre-ville en pressant le mouvement autour de lui; il sait sur quel trottoir grimper, quel feu rouge griller, quel sens unique emprunter à l'envers, entre quels autobus et quels camions se faufiler.

Le vélo roule et le télé-appel

dans les mains et cherchait une place où l'accrocher...»

Un autre aura bientôt les jambes amputées. Un autre se branche des fils électriques sur la poitrine pour survoler son pacemaker. Celui-là porte une couche, prend les pilules à la poignée dès que Gilles a le dos tourné, et garde un revolver chargé sous son oreiller. Celle-là, 96 ans, a déjà enterré sept de ses 14 enfants, dont le dernier à 72 ans ! Elle ne veut plus sortir de la maison. L'infirmier s'inquiète.

Paul, seulement 56 ans celui-là, va bientôt mourir d'une cirrhose. Il est déjà saoul à 10 heures du matin. Et pleure... Thérèse, incontinente, vit littéralement dans l'urine. L'odeur saute à la gorge dès qu'on ouvre la porte. Et il y a pire.

«Aimer, c'est agir»

Gilles Kègle livre son «secret» tranquillement, par petits morceaux. Il parle un peu d'amour, un peu de foi, un peu de... «Mais je ne suis surtout pas un héros, dira-t-il. Ce que je fais, je le fais pour moi».

En six ans, Gilles Kègle a fait 100 000 visites de malades et de déshérités; 1456 seulement en avril dernier. «Aimer, c'est agir. Et ces gens-là, je les aime», finira par avouer ce croyant actif.

«Les vrais héros de mon histoire, dira-t-il, ce sont tous ces gens âgés qui passent à travers leur terrible solitude et leur terrible manque d'amour. Ne vous demandez pas pourquoi ils se mettent tout à coup à parler tout seuls.»

Gilles Kègle est originaire de Shawinigan. Il a étudié chez les Frères du Saint-Sacrement et a été religieux six mois. Il a ensuite été commis-comptable quelques années avant de réaliser qu'il n'avait rien à faire là-dedans. Devenu bénévole pour toutes sortes de causes, il a fait des études tardives d'infirmier auxiliaire.

Il a vécu la vraie vie de clochard par choix, a ouvert une maison de secours, puis a été embauché à l'hôpital Robert-Giffard, où sa petite taille lui a valu, raconte-t-il, d'être victime de plus d'assauts que la bonne moyenne du personnel.

Il a perdu son emploi pour des raisons d'ancienneté. Mais là comme ailleurs, on n'a pas hésité à lui écrire une lettre de références absolument dithyrambique.

Il partage un appartement avec un vieil oncle, la chienne «Tout-petit» et un chat quelconque. Régulièrement, il y rentre le soir avec des vêtements de ses «patients» qu'il se rend lui-même chercher à l'hôpital pour les laver dans sa propre lessiveuse.

Trouve-t-il que le système est pourri ? «Non, le système est correct. C'est moi qui a voulu ça comme ça...» ●



Gilles Kègle, originaire de Shawinigan, est infirmier de rue. Il examine une patiente, Marie Dumais, qui a 96 ans. En six ans, il a fait 100 000 visites de malades et de déshérités.

se. Puis il court d'un «client» à l'autre avec sa trousse jusqu'à 10h le soir, la plupart du temps à bicyclette, mais souvent aussi en autobus ou à pied, surtout l'hiver.

Sept jours sur sept, sauf le dimanche où il s'accorde deux heures pour «flâner un peu sur les Plaines», ce petit bout d'homme de 50 ans et d'à peine 100 livres a 250 «clients» qu'il garde systématiquement à l'oeil, dans les quartiers de Saint-Roch, Saint-Sauveur, Saint-Jean-Baptiste, Limoilou.

Il est aussi responsable de 250 autres qui le rejoignent par télé-appel, des mourants, des malades chroniques, des déshérités, des abandonnés, des paralytiques, des aveugles, des sourds, très généralement des vieux de 70, 80, 90 ans, mais parfois aussi des sidéens de 23 ans qui vont bientôt mourir.

Un emploi créé sur mesure

Il prend la pression des malades,

leur budget, les conduit à l'hôpital en ambulance, assiste à leurs derniers moments, réclame les corps, organise les obsèques. Il les sauve aussi, parfois, lorsqu'il les trouve dans un coma profond.

Gilles Kègle est le champion incontestable du «maintien à domicile»; lui, il appelle ça de la survie...

Il s'est donné lui-même cet emploi d'infirmier de rue. «Quand je suis devenu chômeur, il y a six ans, c'était ça ou... j'aime autant ne pas dire quoi. J'ai fait le tour des hôpitaux, des cliniques, et aussi du réseau souterrain de la misère et j'ai dit: «Trouvez-moi des patients!» On m'en a trouvé. Et vite!»

Jusqu'à il y a deux semaines, alors qu'il est devenu «travailleur officiel», au salaire de 176 \$ par semaine pour l'Archipel d'entraide de la Côte d'Abraham, M. Kègle était l'assisté social qui travaillait le plus au Québec.

Il pédale à travers les rues et

sonne, partout, toujours. «Avant, je faisais de la course à pied; et je courais le marathon, de temps en temps. Maintenant, je le cours chaque jour, autrement...»

Ses «clients»

Jeannine (nom fictif) souffre, à 85 ans, d'une phlébite chronique. Elle dort sur un divan dans son «un et demi» d'un HLM. Depuis la noyade de son fils unique, elle se laisse ni plus ni moins mourir. Gilles Kègle a la clé de sa porte, comme celle d'une trentaine d'autres. «On ne sait jamais le jour où ils ne pourront plus ouvrir», dit-il.

Il les trouve morts dans leur cuisine, leur chambre, mais parfois aussi dans le couloir. Parfois c'est le conjoint. «M. Gagnon (nom fictif) me téléphone un jour, complètement paniqué: «Ma femme ne veut plus se réveiller. Viens vite!» Elle était morte. Il a tenté de se suicider deux fois depuis. La dernière fois, quand je suis arrivé, il avait la corde

De joyeux lurons peuvent transformer un cours d'eau en boîte à surprise!!!

Guy Veillette
Trois-Rivières

Jeudi soir, vers 22 h, à l'embouchure de la rivière Saint-Maurice, près de la Marina de l'Île Saint-Quentin, la fête bas son plein sur un navire de plaisance. La boisson coule à flot, l'ambiance est décontractée, c'est le bonheur.

Puis, dans l'ivresse des festivités, un passager décide de faire pipi. Oups, l'équilibre n'est pas facile à garder. Tiens, tiens, on dirait que le navire va s'envoler... Non, non, c'est le vent... Et plouf! Voilà le plongeur!

Un homme à la mer! C'est le branle-bas de combat sur le pont. Il faut avertir la Garde côtière. Vite, vite, les signaux pyrotechniques de détresse. Chaque seconde devient précieuse.

Les fusées explosent dans le ciel à un rythme d'enfer. Tellement, en fait, qu'une myriade d'étincelles fraternisent avec le pont. Un incendie s'allume. Double tragédie!

Les flammes sont rapidement maîtrisées. Pendant ce temps, notre «urineux» est secouru par un membre de l'équipage un peu plus sobre. Le navire est sauvé; l'homme également. Double bonheur. Le tout s'est effectué tellement rapidement que, finalement, la Garde côtière n'a pas dû se déplacer.

Pendant la saison estivale, les situations abracadabrantes se succèdent à un rythme régulier sur les eaux de la région. Pour les intervenants, chaque sortie peut se transformer en une expérience dont les grandes lignes peuvent rester graver longtemps dans leur mémoire.

C'est comme ce Montréalais en moyens qui, avec sa tendre moitié, décide d'entreprendre une romantique croisière à bord de son luxueux navire valant au moins 300 000 \$. M. Jean Galibois, matelot pour la Garde côtière, soutient que le couple ne possédait visiblement pas de carte maritime, et connaissait encore moins les zones dangereuses du fleuve Saint-Laurent.

Tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes, lorsque le beau navire de plaisance frappe brusquement une rangée de roches, en face de Nicolet. Les deux hélices du moteur volent en éclats. Avec l'élan, le bateau fracasse la barrière rocailleuse, effectue un virage de 90 degrés, avant de retomber sur sa coque.

La Garde côtière est appelée sur les lieux. Des fuites d'eau sont remarquées à l'endroit où les hélices ont abandonné leur poste. Le temps de réparer artisanalement les dégâts, et de remettre le navire à l'eau, il se passe 45 minutes. Plus de peur que de mal, finalement.

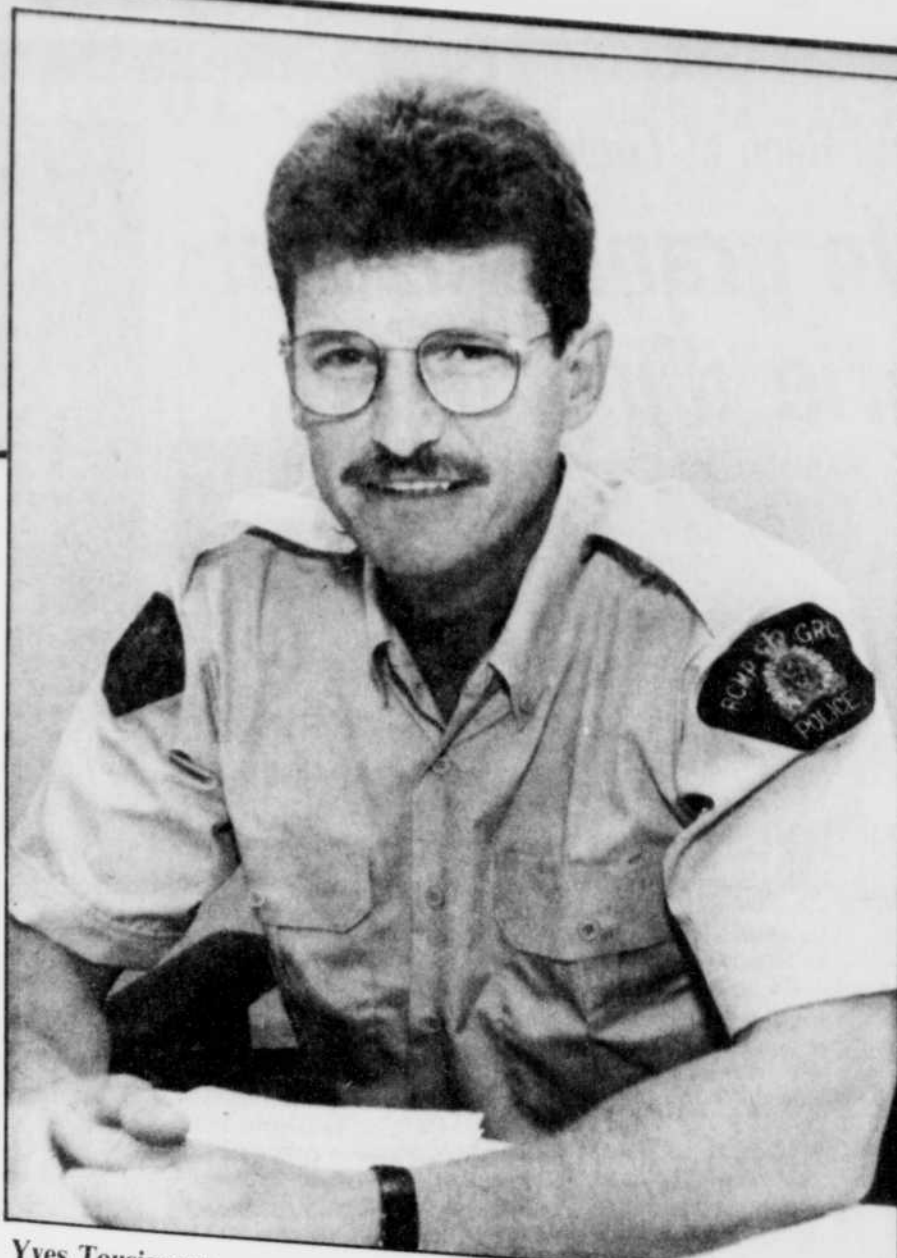
Évidemment, certaines personnes possèdent un sens de l'aventure plus développé que d'autres. En juin 91, un individu appelle au centre de sauvetage pour obtenir des informations sur les marées à partir de Sorel. A première vue, il désire se rendre sur le lac Champlain avec un voilier de 26 pieds muni d'un moteur hors-bord.

Bof, et puisqu'il n'existe pas de limites au bonheur, pourquoi ne pas pousser le plaisir jusqu'à New-York? Étant donné que son embarcation est munie de mâts, on lui indique que ce n'est pas possible. Sa-

prée malchance. «Quelle distance existe-t-il entre New-York et la Floride?». Hummm. Drôle de personnage. D'autant plus qu'il ne semble posséder aucune carte. «Où voulez-vous aller au juste?», demande finalement le responsable, un peu exaspéré. «Je pars demain matin pour les Bahamas!!!» Une idée comme une autre. Sauf qu'en pleine saison d'ouragans...

Avec toute la boisson qui se consomme sur l'eau, il demeure peu surprenant, à l'occasion, de découvrir des navigateurs bien au repos. La Sûreté du Québec de Berthierville avait réalisé une découverte assez inusitée l'an dernier, alors qu'un navire de plaisance tournait en rond. Un autre plaisancier qui passait par là remarque qu'une personne inconsciente occupe le siège du conducteur. Les pompiers de Lanoraie interceptent finalement l'embarcation de 8,5 mètres, avec un navigateur perdu dans ses rêves à cause d'une surconsommation d'alcool...

L'enquêteur Yves Tousignant de la Gendarmerie royale du Canada témoigne d'ailleurs que lors des événements d'envergure, les caisses de bière occupent souvent une place plus importante que les bouées de sauvetage. Il y a quelques années, durant la Classique internationale de canot, huit joyeux lurons entassés dans une chaloupe de quatorze pieds admirèrent le spectacle dans la baie de Shawinigan, bien installés sur leurs deux boîtes de carton contenant chacune 24 bouteilles. Et qu'arrivera-t-il si l'embarcation chavire? Bof, avec les quatre gilets de sauvetage, ils devraient bien s'en tirer...



Yves Tousignant, enquêteur à la GRC

(Flagol Photo — Patrick Beauchamp)

Le rangement adéquat de ces articles obligatoires renferme tout de même ses limites. M. Tousignant se souvient du cas d'un bon père de famille qui, en toute tranquillité d'esprit, naviguait avec toutes les fameuses chemises orangées enfermées dans un coffre-fort... Quelle stratégie pour... décourager les voleurs!!!

Mais ces derniers se servent parfois du fleuve comme voie d'évasion, au sens péjoratif du terme.

En septembre dernier, l'escouade maritime du poste de la Sûreté du Québec de Cap-de-la-Madeleine a poursuivi un malfaiteur sur le Saint-Laurent.

Le suspect venait de défoncer un chalet à Batiscan, mais un système d'alarme l'a trahi. À bord de son embarcation munie d'un moteur quinze forces, le plaisantin n'a pas réussi à échapper aux forces de l'ordre. La SQ l'a finalement re-

joint à Bécancour.

Toutes ces histoires peuvent faire sourire, mais elles auraient pu mal tourner, avec un peu moins de chance. Heureusement, en général, le fleuve Saint-Laurent réjouit encore les plus grands amants du grand air. Des sportifs en planche à voile jusqu'aux amoureux aux fantasmes un peu exotiques...

La Sûreté du Québec veut mettre davantage l'accent sur la répression cet été

Trois-Rivières (GV)

L'an dernier, le détachement régional de la Sûreté du Québec n'a fourni que 2,3% du total des contraventions émises sur les cours d'eau du Québec. Selon M. Bernard Saint-Onge, responsable à l'unité d'urgence au poste de Cap-de-la-Madeleine, cette faible compilation s'explique par le fait que pour sa première année d'intervention en bateau, la SQ a décidé de mettre la pédale douce.

En effet, pendant que ces patrouilleurs observaient attentivement le comportement des plaisanciers de la région, les dirigeants régionaux organisaient deux conférences sur la sécurité nautique, en plus de distribuer des centaines de brochures et d'autocollants concernant les mesures préventives à suivre sur les étendues navigables. L'effort de conscientisation est réalisé.

«En 1992, nous allons davantage axer notre action sur la répression», confirme M. Saint-Onge. «Nous avons navigué une cinquantaine de fois l'an dernier. Nous avons 84 sorties de programmées cet été, et, au rythme où nous allons, nous surpasserons facilement notre objectif.»

Donc, plus de contraventions à prévoir sur le fleuve au cours des prochains mois. En fait, le total de l'année dernière ne devrait pas être trop difficile à surpasser: 10 billets d'infractions (419 au Québec), et seulement 72 avertissements. La vérification de la propriété de l'embarcation représente l'opération qui a le plus occupé les représentants de la Sûreté du Québec, avec 204 contrôles. L'ensemble des coûts engendrés par cette première année d'intervention s'est chiffré à 214 000 \$.

«La fin de semaine, soit les vendredis, samedis et dimanches, nous

serons sur l'eau, c'est officiel», prévient le caporal. «Nous patrouillons aussi lors de toutes les fêtes.»

Une clientèle sera également particulièrement visée tout au long de la saison: les chasseurs et les pêcheurs. «Ces personnes s'équipent habituellement davantage pour pratiquer leur sport qu'en fonction de la sécurité nautique», remarque le responsable.

À la Garde côtière, le nombre d'incidents rapportés a diminué de 18% en 1991 par rapport à l'année précédente. Les pannes mécaniques représentent la principale raison d'intervention de ces marins, puisqu'ils ont dû venir à la rescousse de 22 embarcations l'an dernier. Il s'agit également, à l'échelle provinciale, la principale anomalie rencontrée par les navigateurs, avec 379 cas l'an dernier.

Règlementation très souple

Contrairement à la sécurité routière, il n'existe aucun code qui s'applique spécifiquement à la circulation sur les voies maritimes. Par exemple, contrairement à la croyance populaire, les plaisanciers ne sont pas obligés de porter un gilet de sauvetage. Ils doivent cependant en avoir un à bord. Il n'y a pratiquement aucune limite de vitesse, et la consommation de boisson alcoolisée est permise, sauf pour le conducteur dont le taux ne doit pas dépasser le fameux .08.

Le caporal Saint-Onge souhaiterait que des actions concrètes soient entreprises par les personnes concernées afin que l'intervention maritime soit facilitée. Par exemple, il aimerait que les municipalités ou les riverains puissent obtenir plus rapidement une limitation de vitesse sur leur plan d'eau. «La procédure est assez longue», fait-il re-

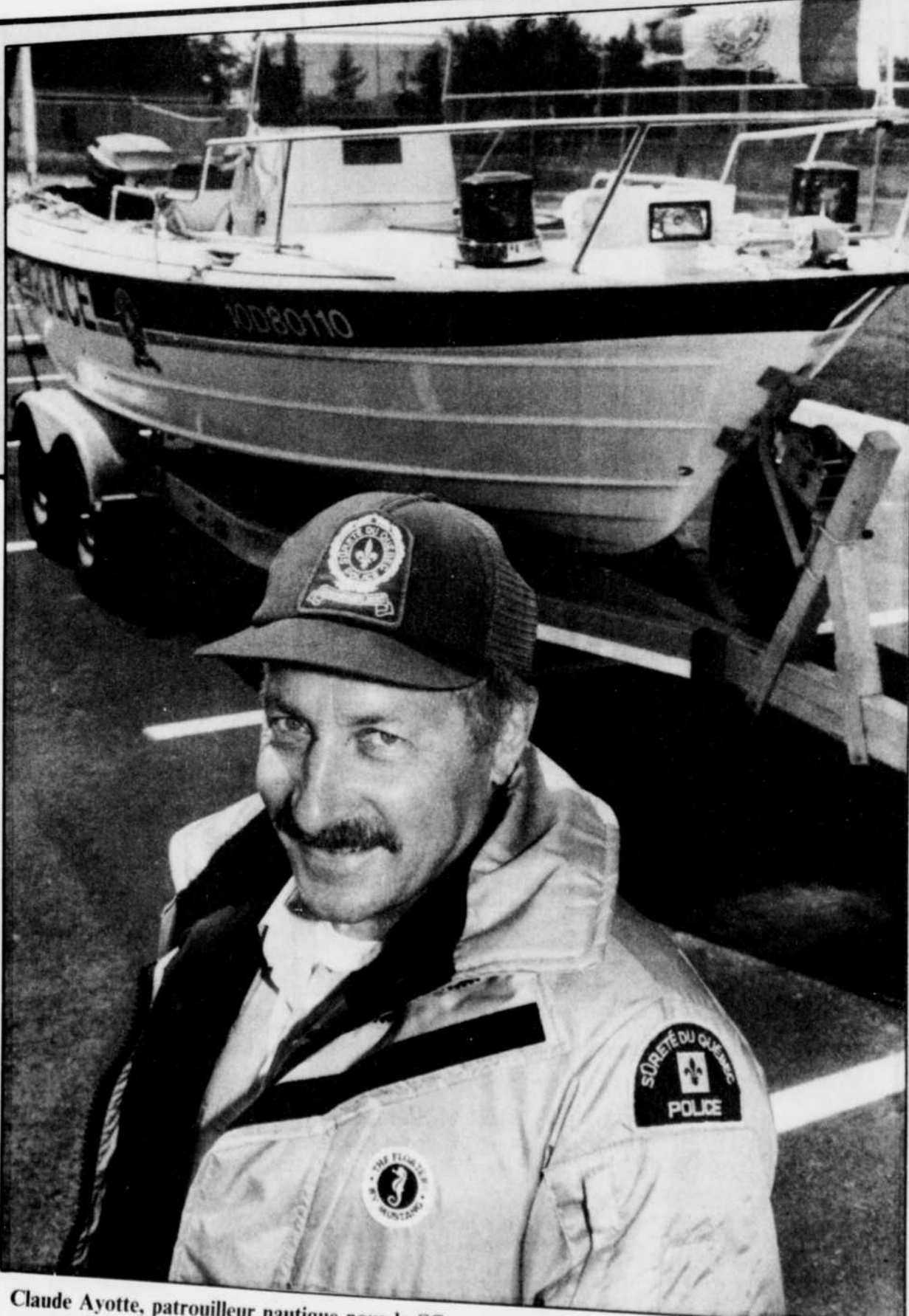
marquer. Il suggère que la réglementation soit disponible à la même source. À l'heure actuelle, lors d'une arrestation, la violation reprochée peut faire référence à la Loi sur la marine marchande (petits bâtiments), la Loi sur l'abordage, le règlement sur l'aide à la navigation, ou le Code criminel.

«Souvent, la complexité de la loi nous oblige à n'intervenir que dans un esprit très large», témoigne le porte-parole de l'unité d'urgence à la SQ.

Pour illustrer une dernière fois les étrangetés des lois qui régissent les cours d'eau, le cas de véliplanchistes constitue un autre exemple intéressant. En effet, l'amateur doit avoir à sa portée un gilet de sauvetage, mais pas nécessairement sur lui. Étant donné le très grand contrôle dont l'adepte doit faire preuve pour maîtriser sa planche à voile, il s'agit d'un laxisme plutôt surprenant.

Le fleuve Saint-Laurent représente un peu l'autoroute maritime de la province. Comme lorsque l'on se prépare pour une longue balade en voiture, l'enquêteur de la GRC, M. Yves Tousignant, soutient que les amateurs de sports nautiques devraient prendre des mesures de précaution élémentaires avant de se lancer à l'aventure.

«Au moins 90% des gens ne vérifient pas les conditions météorologiques avant de partir», remarque-t-il. «Sur un point d'eau comme le lac Saint-Pierre, le vent peut devenir très dangereux. La vérification de l'équipement demeure également très importante. Et puis, ça ne prend que cinq minutes!»



Claude Ayotte, patrouilleur nautique pour la SQ

(Flagol Photo — Patrick Beauchamp)

Arts et spectacles

Ginette Reno et Léo

«Un grand film qui parle d'un bébé et de la façon dont on l'a sevré»

Isabelle Légaré
Trois-Rivières

Ginette Reno se qualifie elle-même d'exubérante. Son regard frondeur impressionne (elle n'apprécie pas qu'on se pointe en retard au rendez-vous) mais son sourire en coin rassure. Sa voix porte, ses silences gênent, éternelle insécure, Ginette Reno réclame encore et toujours de l'amour.

«Qu'est-ce que vous pensez de Léo?» a-t-elle demandé, mercredi après-midi, à la sortie du Cinéma Fleur de Lys. Prise par surprise, une spectatrice a cru bon d'adopter un discours intellectuel et de parler de rêve, de mystère, du «je», du «motton» qui ne passe pas... Bref, la dame s'est confondue en excuses devant Ginette qui a pigé ses états d'âme et l'a rassurée d'un: «Si vous n'avez pas aimé ça pantoute, vous pouvez me le dire!»

Se révélant, à 46 ans, une excellente actrice, Mme Reno incarne également à merveille son rôle «post-Léo» qui l'amène à promouvoir en région l'oeuvre qui la met en vedette aux côtés de Pierre

Bourgault et du jeune inconnu Maxime Collin.

Controverse

Durant la projection, des rires nerveux ont éclaté et des commentaires outrés — «Ce n'est pas sérieux! Ça se peut-tu? Non mais quand même!» — ont été entendus. On a pu constater une certaine indifférence aussi: en voyant Germain Houde jouer le personnage secondaire d'un instituteur, deux femmes dans la cinquantaine ont entrepris une conversation sur le village d'Émilie. Oui, elles se promettent bien d'aller le visiter cet été ou mieux, d'y retourner.

L'assistance, majoritairement composée de personnes qui s'étaient procurées leurs billets d'entrée par le concours des médias régionaux, est sortie de la salle perplexe. On venait de lui présenter le dernier film de Jean-Claude Lauzon, le réalisateur de Un zoo la nuit.

La critique fut unanime lors de la présentation officielle de Léo, au Festival de Cannes: «Audacieux; Authentiquement poétique; Un remarquable chef-d'oeuvre; Quelque



part, du génie... Conçu pour des cinéphiles avertis, Léo secoue la masse populaire qui retient, quant à elle, l'image

de sa chanteuse préférée accroupie sur un bol de toilette, les cuisses à l'air. Elle revoit la scène du p'tit gars qui se masturbe en introduisant son pénis dans un foie de porc fendu comme une vulve, elle ressent finalement des haut-le-cœur en revoiyant la merde de Rita, les rats dans le bain et Bianca, une jeune voisine sicilienne, arracher avec ses dents les ongles d'orteil jaunés d'un grand-père vicieux.

«Mes enfants n'ont rien compris» avoue Ginette pour mettre en confiance son public habitué à moins d'obscénité. «Ils n'ont pas aimé ça», lui précise-t-elle, aucunement vexée d'avoir à expliquer les nuits de Léo Lozeau, un jeune Canadien-français qui passe son temps à rêver. Dans cette famille de fous où il vit, Léo (il a changé son nom parce qu'il est amoureux de sa voisine d'origine italienne) s'obstine à répéter: «Parce que je rêve, je ne le suis pas (fou).»

Léo parle d'obsession, de hantise et de liberté. On se perd et on s'accroche au récit lu par Gilbert Sicotte. On est à la fois choqué et bouleversé par les images qui s'y rattachent. Au bout du compte, on cherche encore l'utilité de toutes ces scènes qui dérangent. Pour Pierre Bourgault qui incarne dans le film le «dompteur de vers», Léo est une thérapie qui a coûté cinq millions.

Difficile de décrire et surtout, de

commenter une telle histoire. «Léo est un film particulier, audacieux, moderne. Ce n'est pas un film parfait. C'est vrai qu'il y a certaines scènes dégueulasses. Mais elles sont tellement vraies», définit Ginette qui a accepté de jouer le rôle de la mère pour «relever un défi.»

Mme Reno est catégorique: «Ce film n'a rien à voir avec la chanteuse. Mes fans ne me reconnaîtront pas parce que c'est la femme qui s'est lancée dans cette aventure.»

Et elle ne le regrette pas, sauf l'indiscrétion de la caméra qui s'est introduite entre ses cuisses dénudées sur le bol en question.

Ginette Reno parle en son propre nom lorsque vient le temps de dévoiler la morale du récit. Jamais elle ne se fera la porte-parole de Lauzon, celui qui lui a confirmé qu'elle avait un talent certain pour le cinéma.

«Quand on est petit, c'est «heavyy» parce que nos parents ne veulent pas nous accepter tel que nous sommes. On doit faire nos «smattes» avec eux ou aller jusqu'au bout de nos rêves. Léo est resté qui il est. Il ne s'est pas scindé en deux. Je l'ai compris comme ça en tout cas. Léo, c'est un grand film qui parle d'un bébé et de la façon dont on l'a sevré» a-t-elle expliqué aux spectatrices éclairées, songeuses mais surtout soulagées. Ginette Reno leur a signifié ses intentions d'écrire un jour des comédies musicales. «Ça j'aimerais ça, s'est exclamée une dame. C'est beaucoup plus votre genre!»

La famille au grand complet: le grand-père (Julien Guiomar), Rita (Geneviève Samson), Léo (Maxime Collin), sa mère (Ginette Reno), son père (Roland Blouin). À l'arrière: son frère Fernand (Yves Montmarquette) et Nanette (Marie-Hélène Montpetit).

LE CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE VOUS PROPOSE:



FORFAIT
Profitez du forfait
Village d'Émilie
+ théâtre
Coût: 25\$
Du mardi au vendredi
EN VENTE UNIQUEMENT
AU CENTRE DE LA CULTURE
DE GRAND-MÈRE

...à voir
et à revoir...
LES GRANDS
PRIX
DE LAURÉATS
DU RÉGION
Lauréat régional
du Prix de la promotion
touristique



LE CAMP EN BOIS ROND
D'OVILA

LE PAVILLON Desjardins

L'ÉCOLE D'ÉMILIE

OUVERT TOUS LES JOURS

DU 22 MAI AU 13 SEPTEMBRE DE 10h à 18h

Tarification toutes les taxes incluses
Adultes: 7,50\$
Âge d'Or: 6,60\$
Enfants: 4,50\$ (moins de 14 ans)
Aussi disponible: tour de calèche (coût en sus)
Aucune réservation sauf pour groupes de 40 et plus

AUTOROUTE 55 SORTIE 226
CHINSSAM
Pour information
CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE (819) 538-1716

THÉÂTRE DU VIEUX ROCHER DE GRAND-MÈRE

DU 17 JUIN AU 29 AOÛT



UN MARI À TOUT PRIX

De Donald Churchill
Adaptation de Robert Lavigne
Mise en scène de Claude Colbert



ANIMATION MUSICALE
DÈS 19h30
AVEC GILLES DESCÔTEAUX
AVANT LA REPRÉSENTATION

REPRÉSENTATION
Du mardi au vendredi: 20h30 19,50\$
Samedi: 21h 21,50\$

FORFAITS
Forfait repas-théâtre (mardi au samedi)
Forfait croisière-repas-théâtre (mardi au vendredi)
Forfait village d'Émilie-théâtre

POUR RÉSERVATIONS
(819) 538-1716

TROIS SPECTACLES A NE PAS MANQUER



Marie
Denise
Pelletier
13
juillet



Jim
Corcoran
et Bob
Cohen
26
juillet



Louise
Forestier
9
août

COÛT DU BILLET PAR SPECTACLE 17\$ TAXES INCLUSES
TOUS LES SPECTACLES SONT À 20h30

FORFAIT
LES 3 SPECTACLES
vous sont offerts pour 45\$

Billets en vente maintenant à la librairie Matteau de Grand-Mère, à la librairie Sauvageau de Shawinigan et au Centre de la Culture
Pour réservations: (819) 538-1716
Heures d'ouverture du guichet: Du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 17h ainsi que les soirs de spectacle.



Le Bosquet

Présente la comédie
MAIS QU'EST-CE QU'ON VA FAIRE AVEC ?



Une pièce de
Bertrand B. Leblanc
Une mise en scène de
Sébastien Dhavernas
FAUT VOIR ÇA!

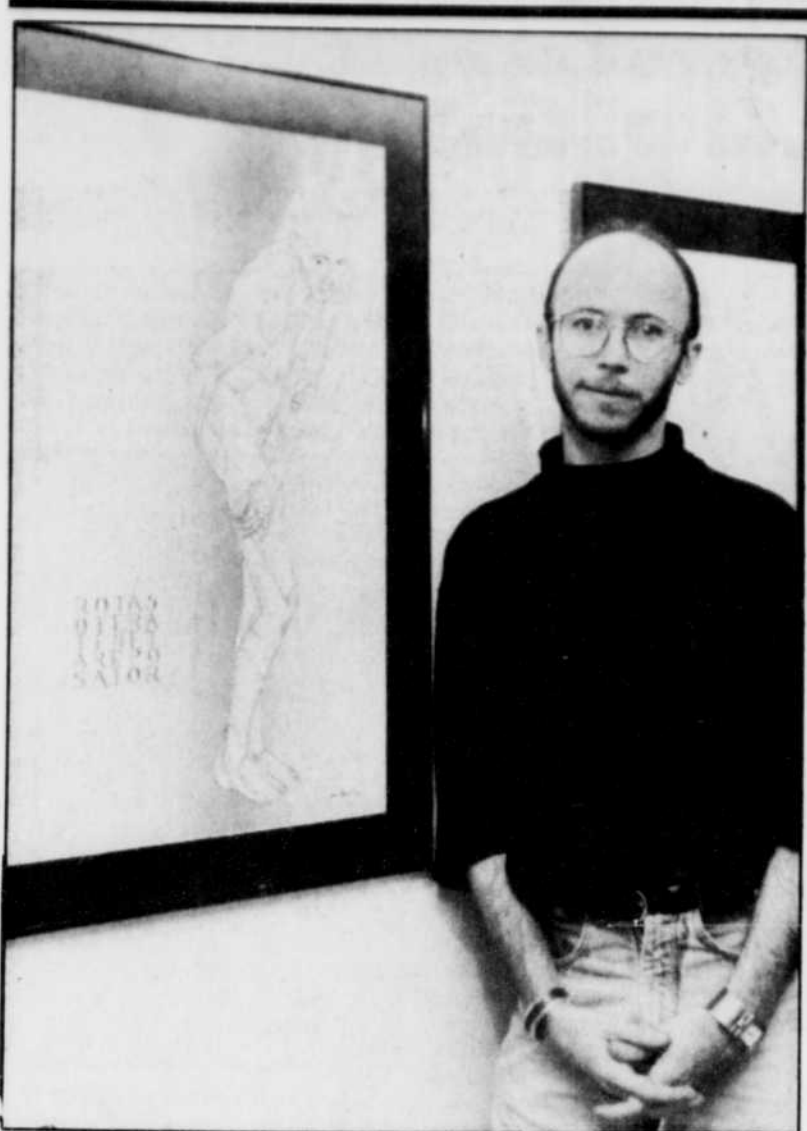
Un programme complet...
Rires et émotions garantis!
Excellent souper! Salle climatisée
RÉSERVEZ MAINTENANT
Souper-Théâtre Le Bosquet
663, boul. Gamache
Victoriaville (Québec) G6P 6R8
819-752-7398
Forfaits souper-théâtre
Prix spéciaux pour les groupes

LES ANTIQUITÉS DU VIEUX TROIS-RIVIÈRES

Table Queen Anne; chaises Press Back; lampes torchères et à cou; penderie en cèdre; services de vaisselle anglaise; berçantes; lits de bois, de fer et de laiton; miroirs rares; horloges; vieux bijoux; bahuts; coffres; gros choix de lustres et de plafonniers; secrétaire "roll top"; table à dessus de marbre; argenterie; lampes de table et de bureau; commode en chêne; porcelaine; cadres anciens, etc.

**176, RADISSON
CENTRE-VILLE TROIS-RIVIÈRES**
(voisin du Bourguignon)

**OUVERT SEPT JOURS PAR SEMAINE
DE MIDI À 21h**



Jean Beaulieu expose à la galerie Gala une série de dessins sous le thème «Les femmes envoûtées».

Arts visuels

Jean Beaulieu et Bertrand Tremblay

Deux démarches plutôt très personnelles

André Gaudreault
Trois-Rivières

Après une première exposition un peu hétéroclite, il n'y a pas encore si longtemps, le peintre Jean Beaulieu s'adonne maintenant à une démarche bien spécifique, exposant des groupes de toiles thématiques. Ainsi, après ses scènes de la vie urbaine et ses instruments de musique, il offre à la galerie Gala de la rue Notre-Dame, une série de personnages féminins, parfois un peu androgynes, sous le thème suivant: «Les femmes envoûtées».

Trente-sept personnages, trente-sept postures différentes, dit-il. Et cela est très significatif, puisque l'essentiel est dans la posture et dans les visages. Des visages qui cachent un secret, des visages qui interrogent l'avenir, des corps tendus, des corps accablés. C'est que cette exposition est sous le signe du talisman cet objet sur lequel sont gravés des signes consacrés auxquels on attribue des vertus magiques. Il y a aussi des références aux sciences occultes comme la cabale qui prétendait assurer la communication avec les esprits.

Des mots ou des signes incompréhensibles aux non-initiés, accompagnant chaque personnage ce qui n'est rien pour éclairer davantage le spectateur. Jean Beaulieu a tout de même donné un petit coup de pouce au public en créant des titres révélateurs du sens de chaque oeuvre.

Sur des fonds de l'aérographe (qu'il utilise fréquemment), l'artiste a dessiné ses personnages au tire-ligne, ce qui crée un bel effet de mouvement. Il est bien conscient toutefois que ces dernières oeuvres sont plus cérébrales que sensuelles. Il a voulu par ailleurs que ce soit moderne comme réalisation, et il y est parfaitement arrivé.

«Tous ceux qui se servaient des sciences occultes voulaient aller plus loin dans leur vie ce qui ne va pas sans tension», explique Jean Beaulieu. Et c'est cette expression de tension qu'il a voulu rendre dans

ses tableaux qui restent ainsi très vivant dans leur dépouillement.

Jean Beaulieu poursuit une démarche tout à fait personnelle. C'est lui qui l'affirme et nous ne pouvons que le constater.

On pourra visiter l'exposition jusqu'au 21 juin, du mercredi au dimanche de 13 h 30 à 17 h 30 et les jeudis et vendredis soir de 19 h à 21 h.

Bertrand Tremblay

Bertrand Tremblay est un navigateur. Il a même fréquenté l'Arctique sur le Norman-McLeod-Rogers. Et c'est pendant ce voyage (et au retour) qu'il a peint les toiles et dessins qu'il présente jusqu'au 4 juillet au café-galerie L'Emboscade de la rue Badaeux.

Adeptes du dépouillement, de la recherche de l'origine, de la simplicité des compositions, comme il nous l'explique au téléphone (à partir de son bateau), le peintre ne pouvait trouver plus riche source d'inspiration que le grand nord.

«Un certain Nord» est le titre qu'il a donné à son exposition qu'il qualifie de parcours à travers un dépouillement de début du monde. C'est comme un carnet de voyage, dit-il. Ces lieux ont été parcourus, ressentis, exprimés et rendus sur toile et sur papier avec une grande simplicité, dans des compositions simplifiées à l'extrême par la présence obsessionnelle de l'horizon dont la ligne sert de structure au tableau.

La peinture de Bertrand Tremblay correspond tout à fait à l'idée qu'il se fait de l'origine, de l'essentiel, de l'énergie fondamentale. «J'ai tenté, raconte-t-il, d'éviter les écueils esthétiques qui, bien souvent, viennent emprisonner la recherche dans une manière de faire et qui se contente souvent des beaux effets».

Il y a dans votre peinture des re-
lents d'art brut, de primitivisme,
lui faisons-nous remarquer, ce avec
quoi il se dit tout à fait d'accord.
On a le sentiment qu'il y a parfois
maladresse. Mais cela est parfaite-
ment conscient et voulu par l'ar-
tiste qui ne semble avoir aucun

penchant pour l'artifice et qui se
dit fier de l'exotisme dénudé de ses
images. Et c'est vrai que l'on peut
noter une absence d'anecdote qui
ne laisse place qu'aux éléments ori-
ginels de la création. Démarche
personnelle tout comme celle de
Beaulieu d'ailleurs.

CINEMA CARTIER SHAWINIGAN

L'ULTIME COMBAT AMOUR-HAINE.

FLAMME SUR GLACE

TOUS LES SOIRS 19h
LUNDI: 4\$

TOUS LES SOIRS 21h
LUNDI: 4\$

ARME FATALE 3

version française de "LETHAL WEAPON 3"

2268, ST-MARC, SHAWINIGAN 536-7091

CINEMA FLEUR DE LYS 5 SALLES ULTRA-MODERNES DOLBY STEREO SR
CARREFOUR TROIS-RIVIERES OUEST TEL.: 375-3277

MARDIS ET MERCREDIS À PRIX RÉDUIT

CINÉ-PARC TROIS-RIVIERES ROUTE 40, SORTIE 192 377-2109 MARDI ET MERCREDI À MOITIÉ PRIX

Le maître à bord est celui qui jappe le plus fort...

Beethoven

11. SEM

Vendredi, samedi et dimanche 12h50, 15h, 18h50 et 21h

V.f de CLASS ACT

la grande classe

2. SEM

Tous les soirs: 21h

"PASSION, TERREUR ET ÉROTISME AU RENDEZ-VOUS DANS UN SUSPENSE EXTRAORDINAIRE. MICHAEL DOUGLAS EST SUPERBE".

DOUGLAS **BASIC INSTINCT**

18. SEM

version intégrale sans coupures!

Vendredi, samedi et dimanche 12h50, 15h30, 18h50 et 21h30

GINETTE RENO PIERRE BOURGAULT

"LÉOLO est un des films les plus originaux à avoir jamais vu le jour au Canada ou n'importe où dans le monde."
- Jay Scott, THE GLOBE AND MAIL

LÉOLO

13. SEM

Un film de JEAN-CLAUDE LAUZON

Vendredi, samedi et dimanche 13h, 15h30, 19h et 21h30

QUAND L'ÂGE DE PIERRE RENCONTRE L'ÂGE DU ROCK.

L'HOMME D'ENCINO

CINÉ-PARC TROIS-RIVIERES

MEL GIBSON DANNY GLOVER

Qui Pessi

L'ARME FATALE 3

5. SEM

version française de LETHAL WEAPON 3

film de RICHARD DONNER

Vendredi, samedi et dimanche 13h, 15h30, 19h et 21h30

WOW LUKE ENFIN LE FILM UN DRESSIN ANIMÉ.

TERENCE HILL

LUCKY LUKE

FLEUR DE LYS

Vendredi, samedi et dimanche 13h, 15h et 18h45

CINÉ-PARC TROIS-RIVIERES

DÈS LE VENDREDI 19 JUIN!

LE RETOUR DE BATMAN

MICHAEL KEATON MICHELLE PFEIFFER DANNY DEVITO

CINÉ-ENTREPRISE

Cinéma **IMPÉRIAL** mardi et mercredi 3\$ Adultes: 6\$ jeudi au lundi
4425 Boul. ROYAL Tél: 373-1001

Pas pour la gloire. Pas pour sa patrie. Mais pour sa femme et son enfant.

HARRISON FORD JEUX DE GUERRE

VERSION FRANÇAISE DE: PATRIOT GAMES

TOUS LES SOIRS 7:05-9:25 SAM. DIM. 1:45-4:40-7:05-9:25

Pas de sexe. Pas d'alcool. Pas d'hommes. Il n'en est pas question.

ROCK'N NONNE

WHOPI GOLDBERG

version française de: SISTER ACT

TOUS LES SOIRS 7:20-9:20 SAM. DIM. 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20

PATRICK SWAYZE, CITE DE LA JOIE

"CITY OF JOY"

TOUS LES SOIRS 7:10-9:35 SAM. DIM. 2:15-4:45-7:10-9:35

Carte **CINÉ-CLUB** INFORMATION AU GUICHET DU CINÉMA ou TÉLÉPHONEZ AU 373-1001

Le Nouvelliste CIGB FM 102 CHEM CINÉMA FLEUR DE LYS

sont heureux de vous inviter à la première de



«Je vous donne des chaleurs... Vous me donnez des couleurs!»

LE LUNDI 22 JUIN À 19h AU CINÉMA FLEUR DE LYS
au NOUVEAU CARREFOUR DE TROIS-RIVIERES-OUEST
POUR OBTENIR UN LAISSEZ-PASSER
se présenter avec le coupon aux heures et endroits mentionnés ci-dessous
Limite: une invitation par personne (valable pour 2 personnes)
PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS

85 LAISSEZ-PASSER DOUBLES seront distribués
LE VENDREDI 19 JUIN dès 9h à
CHEM TV
3625, rue Chanoine-Moreau
Trois-Rivières

85 LAISSEZ-PASSER DOUBLES seront distribués
par **MITSOU**
le **LUNDI 22 JUIN** dès 9h à CIGB FM
1675, boul. des Forges
Trois-Rivières

Alien, Batman et autres au grand écran pour l'été

Los Angeles (AP)

Le méchant Alien, le gentil Batman et les flics sympathiques de «L'arme fatale» sont de retour: les sorties cinéma de l'été aux États-Unis et au Canada seront dominées par des suites de films à succès et, avec un peu de chance, peut-être par quelques films-surprises.

Les vacances d'été sont en effet une période faste pour les sorties sur les grands écrans nord-américains.

Le «syndrome de la suite» continue de sévir à Hollywood: quand un film a bien marché, on fait un No-2, un No-3, etc. La Warner a ainsi dépensé 100 millions de dollars pour produire deux films annoncés comme des succès de l'été: «Batman Returns» («Batman, le défi») et «L'arme fatale No-3».

Michael Keaton reprend le rôle du vengeur noir et masqué de Gotham City dans le retour de Batman, mais avec de nouveaux adversaires: Danny DeVito est le perfide Pingouin et Michelle Pfeiffer la fatale Catwoman. Tim Burton réalise à nouveau le film.

Richard Donner, réalisateur des deux premiers, est également aux manettes de «L'arme fatale No-3», où l'on retrouve Mel Gibson et Danny Glover, avec cette fois Joe Pesci.

Dans le No-3 d'«Alien», intitulé «Alien Cubed», Sigourney Weaver revient elle aussi et affronte le monstre, après l'atterrissage forcé de son vaisseau spatial sur une vieille mine.

À côté de ces succès attendus, les grandes compagnies espèrent toujours que des films-surprises se feront une place de choix au box-office, comme ce fut le cas pour «Maman j'ai raté l'avion». Parmi les surprises possibles de l'été américain, on peut citer «Encino Man», l'histoire de deux adolescents de banlieue qui découvrent un homme des cavernes congelé lors de fouilles; «Sister Act», dans lequel Whoopi Goldberg, qui se fait passer pour une religieuse pour échapper à des tueurs, sème la perturbation dans le couvent où elle se cache; «Cool World», réalisé par Ralph Bakshi («Fritz le Chat»), qui combine séquences animées et scènes réelles et dans lequel un dessinateur de BD est attiré dans le monde irréel par Kim Basinger; «House Sitter», comédie avec Steve Martin et Goldie Hawn dans laquelle la rencontre d'une nuit se transforme, pour un architecte, en cauchemar; et «Universal Soldier», avec les deux Messieurs Muscles Jean-Claude Van Damme et Dolph Lundgren dans une histoire de projet secret pour fabriquer un combattant invincible. ●

Les livres

Vous avez dit Kafka ou Berberova...?

André Gaudreault

Il y a beaucoup d'enflure, il nous semble, dans les notes de la quatrième de couverture du petit récit de Claire Tourigny, «Modeste Taillefer», qui vient de paraître à l'Hexagone.

On y laisse entendre notamment que le personnage central pourrait avoir été imaginé par Kafka. On y fait aussi allusion à Nina Berberova, pour le style.

Nous sommes loin du compte. Alors que les personnages de Kafka sont mus par une forte nécessité intérieure, par un enfermement en eux-mêmes qui leur vient d'une intelligence supérieure et d'une sensibilité à fleur de peau, et en même temps par une lucidité qui leur rend toutes choses absurdes, quand ce n'est pas un système politique écrasant, Modeste Taillefer a tout au plus une petite manie, une petite obsession pour les chiffres. Cette allusion à un certain personnage de Kafka ne découlerait-elle pas tout simplement du fait que Modeste travaille aussi dans une banque? Voilà un rapport plutôt ténu entre les personnages.

Tout à son obsession, Modeste est méfiant avec les camarades de travail, particulièrement Corinne qui s'était promis de le «dégeler». Elle y arrivera presque, mais dans des circonstances tragiques.

Au moment où arrive à la banque les premières calculatrices, Modeste Taillefer est décontenan-

Claire Tourigny
Modeste Taillefer
Récit



● L'Hexagone

cé. Si bien qu'il se mettra à commettre des erreurs, chose qui ne lui était jamais arrivée auparavant. Le croyant surmené, on lui proposera un congé dont il profitera pour rendre visite à sa tante qui l'a élevé et le considère comme son fils. Au cours d'une promenade sur la lac, proposée par la tante Mathilde, Modeste se plaira à observer les 6 et les 9 formés par les tourbillons provoqués par le mouvement des rames. Alors qu'il hallucine sous les soleils, il voit l'eau avec mille paupières, une forêt noyée dans l'eau, des arbres-poissons qui ressemblent à Corinne. Il va lui tracer sous les seins le chiffre 2.

Mais qui l'a donc plongé dans cet état. Il se souviendra plus tard que la chose est arrivée après qu'il eut entendu, chez Mathilde, le célèbre Adagio d'Albinoni. La vue de Corinne n'aura de cesse de lui rappeler son rêve-halluciné... jusqu'à ce qu'il se rappelle l'épisode de la musique. Il lui faudra donc retrouver cette musique. Il y arrivera

après avoir acheté des centaines de disques à l'aveuglette. À partir de là, il lui faudra séduire Corinne, pour vérifier s'il y découvrirait le chiffre 2 sous les seins. Sa vérification connaîtra une fin tragique, tout comme Modeste que la police n'aura pas besoin d'arrêter et pour cause.

Personnage tragique, dit-on dans un communiqué, en parlant de Modeste Taillefer. Ne serait-il pas un tantinet plus loufoque que tragique? Et l'on poursuit: à la fois victime et bourreau, Modeste Taillefer a toutes les apparences d'un conformiste qui accomplit son travail consciencieusement, mais en même temps est un être mu par des motivations qui échappent au contrôle social.

Personnage un peu artificiel, dirions-nous, et qui, pour cette raison, échappe à toute compréhension. Mme Claire Tourigny a inventé une histoire invraisemblable, dont le personnage central est fabriqué contre toute vraisemblance, dont la folie, sans motif aucun, ne devrait pas, logiquement, déboucher sur une fin aussi tragique. On y croit moins qu'à de la véritable science-fiction.

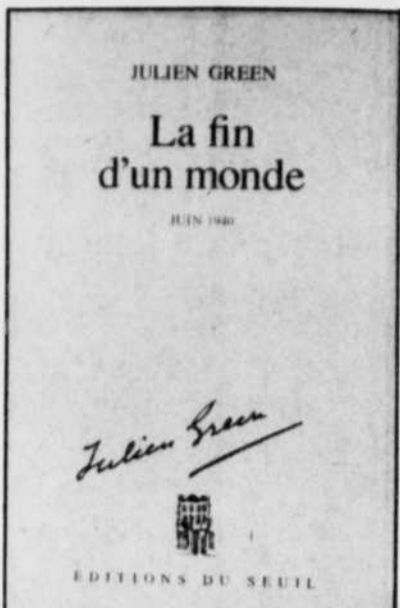
Julien Green

Qu'il fait bon à cinquante ans de distance, retrouver la voix de Julien Green. Les éditions du Seul, en effet, viennent de publier «La fin d'un monde (Juin 1940)» du non-agénaire écrivain qui travaille toujours à son Journal.

Ce petit carnet noir, «La fin d'un monde», écrit en 1940 avait passé toutes ces années dans les documents de Robert de Saint-Jean, qui entendait faire la biographie du grand écrivain. Nous le voici restitué tout à fait intact et sans retouche.

Ce texte n'a pas la prétention d'éclairer l'histoire. C'est la voix

d'un homme, américain de nationalité, mais français de cœur, qui commente la tourmente de 1940 alors que le gouvernement français est installé temporairement à Bordeaux, où Green se trouve également avec de Saint-Jean qu'il aidera à passer la frontière.



Dans ce Bordeaux envahi de réfugiés Green fera des rencontres inopinées avec Saint-Exupéry, Jules Romains, Maurice Sachs, André Gide, Albert Camus et Gertrude Stein.

Il dira aussi son amour pour la France et sa désolation devant la conduite de certain, racontera comment il a pu ramener en Amérique son ami Robert de Saint-Jean en passant par l'Espagne d'abord et le Portugal ensuite. Mais surtout, il aura pris un instantané d'un coin de France sous l'occupation allemande qu'il commentera avec compassion et franchise à la fois. Compassion et franchise, tout Julien Green est d'ailleurs dans ses deux mots. ●

COGECO Câble inc.
1630, 6e Rue, bureau 100
Trois-Rivières (Québec)
G8Y 5B8
Tél.: (819) 379-2443
Télé.: (819) 379-9174

18h00 Artra #7 (TVC-TR)
18h30 Pasto Truc (TVC-TR)
19h00 Spectacle de musique GN (TVC-SH)
21h00 Bonsoir

Le mercredi 17 juin

14h30 Le Chapelet
15h00 L'autisme au quotidien (TVC-SH)
15h30 Carrefour Normandie (TVC-SH)
16h00 Reprise des courses à l'hippodrome
16h30 Communiqués
18h00 Ça tourne autour du lit (TVC-SH)
20h00 Les oeuvres des abbés Martel et Marcil (TVC-SH)
20h30 Europe 92 (TVC-SH)
21h00 Bonsoir

Le jeudi 18 juin

14h30 Le Chapelet
15h00 Pasto Truc (TVC-TR)
15h30 À pleines pages #22 (TVC-CAP)
16h00 Europe 92 (TVC-SH)
16h30 Communiqués
18h00 Revue annuelle des cadets (TVC-TR)
20h00 Artra #7 (TVC-TR)
20h30 Faire grandir la vie (TVC-TR)
21h30 Bonsoir

Le vendredi 19 juin

14h30 Le Chapelet
15h00 Gala Mérite étudiants (TVC-TR)
Cégep de Trois-Rivières
16h30 Communiqués
18h00 Lysistrata (TVC-TR)
Pièce de théâtre de l'école Chavigny
20h00 La grammaire expliquée #38 (MTL)
21h00 Bonsoir

Le samedi 20 juin

18h00 Revue annuelle des cadets (TVC-TR)

Pour information: 693-8353 — Extérieur: 1-800-667-8353

• TROIS-RIVIERES
• SHAWINIGAN
• CAP-DE-LA-MADELEINE

On trouve de tout même un ami

CE SOIR DERNIÈRE CHANCE AU COLISÉE DE TROIS-RIVIERES

David Palmer et l'Ostr
Gilles Bellemare, directeur artistique

LE RETOUR

70 MUSICIENS SUR SCÈNE

50,000 WATTS DE SON

300,000 WATTS D'ÉCLAIRAGES

Sieges reserves en vente au guichet de la salle J. Antonio-Thompson
(819) 380-9797

Prix des billets (taxes incluses)
Siege reserve : 29\$ Place debout : 20\$

LES MUSIQUES DE
**YES, LED ZEPPELIN, GENESIS
JETHRO TULL, PINK FLOYD**

Le Nouvelliste
MEDIACOM

13 XTVM TV

Desjardins

Publi Design

LES CHOEURS DE L'EX-ARMÉE ROUGE

KIEV

Direction: Alexandre POUSTOVALOV

100 ARTISTES

Le samedi 13 juin à 20h30

Achat téléphonique 380-9797
EN VENTE MAINTENANT

Bien manger

Goûte...mon lapin!

Pour une troisième année consécutive, le Syndicat des producteurs de lapins du Québec, en collaboration avec les abattoirs et les distributeurs participants, organise une campagne de promotion pour la belle saison. Vous trouverez des fiches recettes dans les grandes chaînes d'alimentation et chez les marchands participants. Voici quelques recettes de lapin susceptibles de plaire aux amateurs de cette viande tendre et savoureuse.



Barbecue de lapin à la mode de Cayenne

- INGRÉDIENTS**
- 1 lapin entier ou encore détaillé en morceaux
 - 3 cuil. à table d'huile de maïs
 - 2 cuil. à table de sauce barbecue ou de ketchup
 - 4 gousses d'ail écrasées en pâte
 - 1 pincée de laurier moulu, de thym et de poivre de cayenne
 - 4 clous de girofle
 - quelques gouttes de Tabasco
 - 1 cuil. à table de sauce Worcestershire
 - 1 cuil. à thé de cassonade
 - 1 cuil. à thé de vinaigre de vin
 - sel et poivre du moulin au goût

TECHNIQUE
Bien assécher le lapin ou les morceaux de lapin.
Dans un bol déposer tous les autres ingrédients et bien mélanger. Avec cette sauce, badigeonner généreusement le lapin et laisser en attente 1 1/2 heure à la température de pièce. Retourner de temps à autre au cours de la macération.
Cuire sur le gril du barbecue ou encore à la broche de 45 à 55 minutes. Au moment de servir réchauffer le reste de la sauce et servir en saucière.
Donne de 5 à 6 portions.

Lapin à la saintongeaise

- INGRÉDIENTS**
- 1 lapin d'environ 3 livres coupé en morceaux

Le concombre: on en parle même dans la Bible!

Associated Press

Apprécié pour les qualités rafraîchissantes de sa chair juteuse et aromatique, le concombre est l'un des légumes les plus répandus à travers le monde. Probablement originaire du nord de l'Inde, où il est l'objet de nombreuses légendes liées à la fécondité et où on le cultive depuis plus de 3000 ans, c'est l'un des rares légumes cités dans la Bible.

Les Égyptiens en produisaient en abondance sur les bords du Nil et les Hébreux en regrettèrent la fraîcheur lors de leur longue et difficile traversée du désert.

Grecs et Romains en étaient si friands qu'ils les forçaient déjà en hiver et Charlemagne en ordonna la culture sur ses domaines.

Aujourd'hui, le concombre est cultivé toute l'année en serre, ce qui produit des légumes longs et lisses alors que ceux cultivés en plein champ, de plus en plus difficiles à trouver, sont plus courts et parfois épineux, mais aussi plus «goûteux».

L'eau l'attire

Ce légume-fruit, qui contient 96 pour cent d'eau, a une attirance marquée pour l'humidité: il suffit de poser un vase rempli d'eau à une dizaine de centimètres d'un concombre attaché à sa plante pour que le lendemain il se soit allongé d'autant. Ce procédé permet d'obtenir des fruits très longs.

Lorsqu'un concombre est frais, il est ferme, avec une peau bien tendue. Une conservation trop prolongée lui fait perdre son croquant. Il faut éviter d'acheter des concombres fripés et mous.

La couleur normale d'un concombre mûr est jaune mais, à ce moment, les pépins que renferme sa pulpe sont devenus durs. C'est pourquoi ce légume-fruit se récolte et se consomme avant maturité, lorsque sa peau est encore d'un beau vert bien prononcé.

Le concombre se fane rapidement à l'air sec et chaud d'une pièce mais il se garde facilement plusieurs jours dans le bac à légumes du réfrigérateur.

Contrairement à une mauvaise habitude fort répandue, il n'est pas nécessaire de le peler car c'est dans sa peau que se trouvent ses vitamines, et notamment la vitamine C. Il faut le trancher finement avec la peau qui est très fine et digeste. Sauf pour les estomacs fragiles, il n'est pas nécessaire non plus de le faire dégorger car l'eau végétale qu'il contient est son meilleur élément.



Lapin à la saintongeaise

- sel et poivre au goût**
- 3 à 4 cuil. à table de saindoux
 - 2 échalotes écrasées et réduites en purée
 - 2 gousses d'ail écrasées
 - 2 cuil. à table de cognac
 - 1 tasse de Pineau des Charentes
 - 3 belles tomates détaillées en quartiers
 - 1 feuille de laurier
 - 1/4 de cuil. à de thym

TECHNIQUE
Saler et poivrer les morceaux de lapin.
Dans une cocotte, fondre le saindoux et faire dorer les morceaux de lapin sur toutes les faces. Les retirer de la cocotte.
Dans la même cocotte, déposer les hachis d'échalote et d'ail et faire dorer quelques minutes. Arroser avec le Cognac et flamber. Lorsque la flamme est éteinte, ajouter le Pineau, les tomates et porter à ébullition. Ajouter le thym et le laurier et cuire à feu doux environ 1 h 30, ou jusqu'à cuisson complète. Retirer les morceaux de lapin et réserver au chaud.
Passer la sauce au tamis.
Au moment de servir, déposer les morceaux de lapin dans les assiettes, garnir d'une belle tranche de tomate et d'une petite feuille de laurier.
Donne de 5 à 6 portions.

Lapin à la moutarde

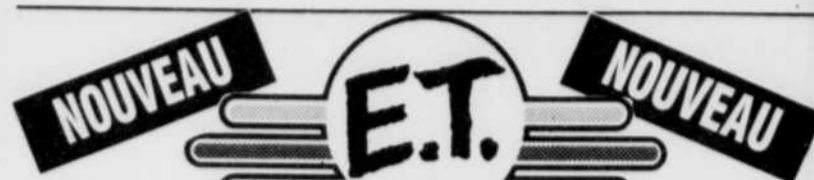
- INGRÉDIENTS**
- 1 lapin de 3 livres coupé en morceaux
 - thym séché
 - huile d'olive
 - 5 cuil. à table de moutarde de Maux
 - 1/4 de tasse de crème à 35%
 - cerfeuil frais
 - sel et poivre

TECHNIQUE
Saler et poivrer les morceaux de lapin, les rouler dans un peu de thym séché.
Dans une cocotte, faire chauffer 3 cuil. à soupe d'huile d'olive et y faire dorer les morceaux de lapin en les retournant.
Enlever la graisse au maximum. Verser la moutarde dans la cocotte, bien remuer pour bien enduire les morceaux de lapin de moutarde. Baisser le feu, couvrir et faire mijoter 10 minutes.
Ajouter la crème et un peu d'eau. Couvrir et poursuivre la cuisson doucement pendant 45 minutes.
Rectifier l'assaisonnement et parsemer de cerfeuil frais haché. Servir avec vos légumes préférés.
Donne 6 portions.

LES GRANDES CHALEURS



Comédie de Michel-Marc Bouchard avec Roger Joubert, Marthe Choquette, Jean Deschênes, Johanne Fontaine, Michel Laprise
OUVERTURE 18 JUIN: 20\$
Aussi, forfaits disponibles à compter de 29\$.
RÉSERVATIONS: 377-3223



BAR CHANSONNIERS QUÉBÉCOIS
chaque fin de semaine, les jeudis, vendredis et samedis.
CETTE SEMAINE **le duo AUBADE**
LA PLACE LA PLUS "HOT" EN VILLE
1620, RUE ROYALE (COIN ST-GEORGES) CENTRE-VILLE TROIS-RIVIÈRES
VENEZ VOUS RÉGALER À NOTRE TERRASSE. Bienvenue à tous!

LA FAUNE



VUE À TRAVERS LES ARTISTES CANADIENS
7 juin au 27 septembre 1992
Musée Laurier 16, rue Laurier ouest, Arthabaska, Qc (819) 357-8655

VIDÉOTEK MARCHAND AUTORISÉ Nintendo

3 pour 2 1/2 (3e film à 1/2 prix, nouveautés incluses, du jeudi au dimanche)

2e FILM à 99¢ (7 jours/semaine) NOUVEAUTÉS EXCLUSES

NOUVEAU! 2 POUR 1 sur cassettes de jeux et disques compacts (7 jours/semaine)

CARTE de MEMBRE GRATUITE

LE PÈRE de la MARIÉE STEVE MARTIN, DIANE KEATON, MARTIN SHORT. «L'UN DES 10 MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE!»

LES NERFS À VIF V. f. de "CAPE FEAR". ROBERT DENIRO, NICK NOLTE, JESSICA LANGE. UN FILM DE MARTIN SCORSESE.

LOCATION DE CASSETTES VIDÉO ET JEUX 4 HEURES **199\$** plus taxes. NOUS ACCEPTONS LES COUPONS-RABAIS DES COMPÉTITEURS

599, boul. Ste-Madeleine Cap-de-la-Madeleine 373-8825
27, Fusey, Cap-de-la-Madeleine 24 HEURES - 378-6545
667, Thibeau Cap-de-la-Madeleine 376-2957
415, Barkoff Cap-de-la-Madeleine 373-9977
5175, boul. des Forges Trois-Rivières 373-4224
1366, des Récollets Trois-Rivières 374-4443
5470, boul. Jean-XXIII Trois-Rivières-Ouest 373-9501
4082, boul. des Hêtres Shawinigan 539-7835

Plaisirs de Bacchus

Un 4e Festival du vin des Laurentides

Pierre Beulac

C'est du 19 au 28 juin que se déroulera, pour une quatrième année, le populaire Festival du vin des Laurentides.

Le programme est tellement varié qu'il y en a pour tous les âges, les goûts et les bourses. Rien n'a été laissé au hasard. Tout a été prévu pour intéresser et bien recevoir les festiviants. Voici en bref ce que vous réserve le Festival du vin des Laurentides.

Soupers-dégustation

Comme vous pourrez le constater ce festival est une fête tournoyante. Ainsi pendant toute sa durée vous serez invités à vous déplacer pour découvrir les meilleures tables de la région.

Au cours de ces soupers-dégustation, des vigneron reconnus vous feront découvrir des vins fins de leurs régions respectives.

Petites et grandes dégustations

Du lundi au vendredi, sur la terrasse de l'Hôtel Chantecler, à Sainte-Adèle, se tiendront de mini-dégustations de «5 à 7». Chacune de ces soirées sera animée par Nick Hamilton et mettra en vedette une région différente:



Australie, Espagne, Québec, Italie, Chili et Argentine.

Outre ces mini-dégustations, vous pourrez participer à deux dégustations prestigieuses. Ainsi l'Atrium de Mont-Laurier offrira une dégustation verticale de «Les Forts de Latour», et le Bistrot à Champlain, à Sainte-Marguerite du Lac Masson, présentera 15 grands vins de Pomerol de 1976 à 1991.

Cours et conférences

Pendant toute la fin de semaine vous pourrez assister à des cours et des conférences traitant du vin et de ce qui l'entoure.

Le samedi 27 juin M. Jules Roiseux, auteur et sommelier, donnera un cours de 4 heures à l'intention des débutants sur l'histoire du vin, les cépages, la vinification et la dégustation.

Le lendemain, un cours sem-

blable sera donné en anglais par Robert Black, chroniqueur en vins de Toronto.

Vous pourrez aussi augmenter vos connaissances en assistant aux conférences animées par MM. Jacques Orhon (auteur et sommelier), qui vous livrera les petits secrets de la dégustation; Marc Chapleau (chroniqueur à la revue «Voir»), vous entretiendra des vignobles et des vins québécois; Noël Masseau (chroniqueur au Devoir) traitera des «Cabernets du monde».

Le lendemain, soit le 28 juin, Pierre Chrétien vous initiera à la vinification et l'art de faire son vin-maison. Peter Gamble vous fera découvrir les vins de Niagara et de l'appellation VQA et Jules Roiseux vous fera apprécier les Portos de la Quinta do Noval.

Pour les enfants

Tel que mentionné plus haut, le Festival du vin des Laurentides est un événement pour toute la famille. Ainsi pour une première fois, il offre aux enfants de 5 à 12 ans un cours s'intitulant «Initiation à l'éveil sensoriel».

D'une durée d'une heure, il permettra aux jeunes de se familiariser avec les odeurs connues et nouvelles en apprenant à les identifier.

Spécialement conçu pour les

enfants, ce cours sera dispensé, les 27 et 28 juin, par Mme Andy Brasseur de l'Institut Canadien du Goût. Ainsi à l'aide de techniques simples et amusantes, vos enfants apprendront à développer leurs sens.

Soirée savoyarde

Pour célébrer le jumelage des villes de Mont Tremblay et de Châtel en France (petite commune de Haute-Savoie réputée pour ses sports d'hiver) une soirée savoyarde aura lieu vendredi, 23 juin.

Cette soirée, sera marquée, entre autres, par une intronisation à la Compagnie du Sarto (vins de Savoie). Pour cette occasion, la S.A.Q. a importé une gamme de vins tout à fait spéciale.

Longue nomenclature

Tout ce qui vient d'être énoncé n'est qu'un bref résumé de ce qui se passera au Festival du vin des Laurentides. Il y a beaucoup d'autres choses au menu: grand concert musical sous les étoiles, peinture en direct suivi par l'encan des tableaux exécutés, expositions artisanales et j'en passe.

Pour obtenir plus de renseignements ou encore réserver, il vous suffit de communiquer au (819) 327-3450.

Bonne soif et joyeux festival!

La pizza, objet de plaisir!

Bnei Brak, Israël (AP)

«Nous livrons, mais nous ne pouvons pas dire où se trouve notre boutique», explique David, de «Speed Pizza». Comme la plupart des vendeurs de pizzas, «nous avons des instructions. L'emplacement de la boutique est secret».

Bnei Brak est un fief haredim, juifs ultra-orthodoxes qui regardent toutes les évolutions modernes avec méfiance. La pizza y est un sujet de suspicion parce qu'on la mange pour le plaisir.

«Le haredim définit la pizza comme un objet de plaisir. Elle réjouit le cœur et mène au mélange des sexes», affirme l'auteur de plusieurs ouvrages sur le haredim. Pour les plus «durs» des haredim, elle est une expression supplémentaire de la décadence occidentale dans leur monde.

L'artois
BAR-RESTAURANT-SPECTACLES
Pour rire, danser, chanter, s'amuser et se régaler

LE HOMARD EN FÊTE
FÊTE DES PÈRES BRUNCH
de 11h à 14h **10⁹⁵\$**
½ prix enfants de moins de 12 ans
Gratuit pour moins de 5 ans

TABLE D'HÔTE
Salade de chef ou salade César ou potage
Crêpe de homard aux champignons **9⁹⁵\$**
Suprême de poulet tériyaki
Fettuccine aux crevettes et bacon à la crème **9⁹⁵\$**
Gourmandise de saumon sauce au homard **11⁹⁵\$**
Filet de porc à la moutarde de Meaux **11⁹⁵\$**
Homard grillé **11⁹⁵\$**
Escalope de veau à l'herisson **13⁹⁵\$**
Duo homard et tourmesos sauce au poivre **19⁹⁵\$**

DANSE ET SPECTACLE
BAZOUKA jusqu'au 27 juin 1992
Jeudi - vendredi - samedi 20h30
1392, Hart, centre-ville, Trois-Rivières - 371-1700

BRUNCH FÊTE DES PÈRES DIMANCHE 21 JUIN

Premier service 10h30
Deuxième service 12h30

Adultes: **9⁹⁵\$** Enfants: **4⁹⁵\$**

SOUPER FÊTE DES PÈRES
À partir de 18h

Adultes: **12⁹⁵\$** Enfants: **6⁹⁵\$**

BUFFETS FROID ET CHAUD
Plus de 50 mets différents dont homards, côte de boeuf et des fruits de mer.

TABLE À DESSERTS

AU CLAVIER Gilles Fréchette

Reservez tôt! Réservations: 379-0144

LE CHÂTELAINE
1069, Thibeau, Cap-de-la-Madeleine

La DÉTENTE RESTAURANT-BAR

TABLE D'HÔTE du jeudi au dimanche
Entrée: pain à l'ail gratiné
Salade de crevettes **8⁵⁰\$**
Brochette de poulet **9⁹⁵\$**
Filet mignon sauce au poivre **11⁵⁰\$**
Dessert: forêt noire
Thé ou café

DIMANCHE EN SOIRÉE
TABLE À SALADES À volonté 99¢

DANSE AVEC ORCHESTRE À PARTIR DU VENDREDI

Pour réservations: **374-1224**
5050, Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest

La piazza

PROMOTION PERMANENTE Du mardi au vendredi de 16h30 à 18h **2 POUR 1 SUR LA PIZZA**

NOTRE TERRASSE EST MAINTENANT OUVERTE

NOUVELLE ADMINISTRATION
24 VARIÉTÉS DE PIZZAS
24 VARIÉTÉS DE PÂTES

Maison historique du Vieux Trois-Rivières
MARDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 16H30
142, rue Saint-François-Xavier
Pour réservations, tél.: **373-7404**

Restaurant Le Sieur de LaViolette
6500, BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES-OUEST (situé près du pont Laviolette)

Festival du homard
Le homard est maintenant arrivé dans nos viviers. **À VOUS D'EN PROFITER!**

SUPER TABLE D'HÔTE À compter de **7⁹⁵\$**
CHOIX DE 10 MENUS.

DIMANCHE SUPER BRUNCH de 11h à 14h **SEULEMENT 8⁷⁵\$**
par personne
Enfants ½ prix

DIMANCHE SUPER BUFFET Le soir, à partir de 17h
Fruits de mer, rosbif, etc.
À volonté **SEULEMENT 8⁷⁵\$**
par personne
Enfants ½ prix

Plus menu à la carte des plus complets **373-2200**

LES VIEILLES FORGES CLUB DE GOLF

BRUNCH MUSICAL FÊTE DES PÈRES

MADAME, invitez votre conjoint, votre père et ami à notre buffet chaud et froid à volonté. Spécialité du chef: pièce de rosbif 11,95\$ adultes
½ prix pour enfants de 5 à 10 ans
4 ans et moins GRATUIT
Taxes et service en sus.

RESERVATION AVANT LE 17 JUIN 1992
Un seul service à 11h **379-8473**

VISITEZ notre boutique de golf pour des idées-cadeaux de la fête des Pères.

1975, rue Grimard Trois-Rivières G8Y 4N3

LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX

Reservez tôt pour une fête des Pères SPÉCIALE!

BRUNCH le midi 8⁹⁵\$
BUFFET le soir 11⁹⁵\$

SAMEDI BUFFET À VOLONTÉ 11⁹⁵\$
Aussi TABLE D'HÔTE ET EN SPECTACLE

DANIEL THIBAUT NOS 2 CHANSONNIERS Bernard Blanc

SPÉCIAL DIMANCHE BUFFET À VOLONTÉ 8⁹⁵\$

Restaurant Bar **Le Félix** avec channonniers
SERVICE DE TRAITEUR Aussi salle de réceptions disponible pour groupes jusqu'à 150 personnes.
NOTRE DAME LAVIOLETTE Réservations: **691-2026**

LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX

RESTAURANT BOUZOUKI
1600, 6e RUE TROIS-RIVIÈRES
373-4046
373-4051

14^e Anniversaire
SUPER SPÉCIAL

JEUDI et VENDREDI SOIR (17h à la fermeture)
(Pour un temps limité, à notre salle à manger)

TOUTES NOS SUCCULENTES BROCHETTES À UN SEUL PRIX **7⁹⁹\$**
9⁹⁹\$
AVEC 5 CREVETTES (26/30)

SERVIS AVEC SALADE, RIZ PILAF ET POMMES DE TERRE GRECQUES
SOUPE MAISON, THÉ OU CAFÉ INCLUS

BUFFET DU MIDI 5⁹⁰\$ À volonté Du lundi au vendredi
BRUNCH DU DIMANCHE À volonté **8⁹⁰\$**
Les aînés (65 ans et plus) **6⁹⁰\$**
Les enfants (12 ans et moins) **3⁴⁵\$**

LE FESTIVAL DU HOMARD BAT SON PLEIN BIENVENUE! BON APPÉTIT!

TABLE D'HÔTE ET SPÉCIAUX TOUS LES SOIRS

Restaurant BOUZOUKI
1600, 6e RUE (coin boul. des Forges) TROIS-RIVIÈRES
POUR RÉSERVATIONS **373-4046** ou **373-4051**
Notre devise: "Toujours mieux vous servir"

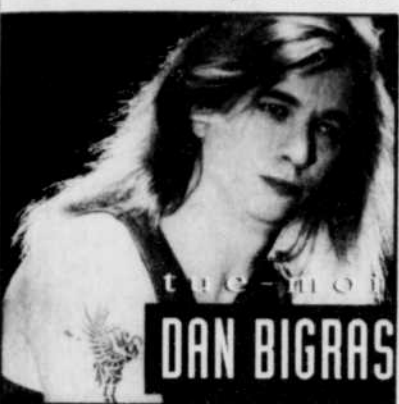
Les disques

N'est pas parolier qui veut, M. Mistral

André Gaudreault

Si vous avez la voix rauque, qu'elle soit naturelle ou contrefaite et si vous chantez la difficulté d'être et vos angoisses existentielles, vous êtes forcément voué au succès. C'est connu, la chronique se complait dans le genre.

C'est bien pourquoi, elle s'est emparé du pianiste de bar, Dan Bigras, aussitôt qu'il est sorti de ce circuit pour se faire voir ailleurs. Un premier disque, dans lequel il avait inclus un classique de Brel de-



DAN BIGRAS
avait le sortir de l'ombre. Prudent, Dan Bigras, a mis dans le deuxième (Tue-moi. Sur étiquette Leila. No CPLCD-60) la très grande chanson de Ferré, «Avec le temps», qu'il fait magnifiquement, comme tout le reste d'ailleurs.

Avec la chanson du Français, Frank Langolff, «Tue-moi», cela fait au moins deux excellentes chansons sur le disque. Parce que pour le reste, il faut l'avouer, Christian Mistral n'est pas un véritable parolier, malgré la valeur de ses textes. Ajoutez à cela les musiques laborieuses de Bigras et vous avez un disque bien inégal, sauvé par deux chansons en particulier et la voix de l'interprète lui-même.

Carl William

Si la chose était courante il y a quelques années, il y a longtemps quand même qu'on avait pas vu cela: un chanteur à voix qui commence une carrière sur disque avec les grands succès des autres.

C'est le cas de Carl William, qui vient de reprendre des chansons comme «Laisse-moi t'aimer», «Les enchaînés», «Sugar Baby Love», «Mal d'amour*», «Je crois en toi» etc, plus une chanson originale «Fou d'amour».

On dit que le disque marche très fort et je n'en suis pas étonné. William a une bonne voix et les chansons datent suffisamment pour que l'on soit prêt à les redécouvrir. Mais on peut se demander ce que le jeune artiste va faire après.

Notons par ailleurs que le chanteur aurait eu profit à être mieux soutenu du point de vue orchestral. Le clavier qui imite les violons est bien mince si l'on compare par exemple l'interprétation originale de Mike Brent de la chanson «Laisse-moi t'aimer» à celle de Carl William.

Enfin, ce disque se vendra et



LES ENCHAÎNÉS
avec raison. Mais il faudra voir la suite. (Les enchaînés. Sur étiquette Morin. No PGMCD-1309).

Louise Bernard
À 39 ans, il faut le faire. Louise

Bernard, après avoir élevé deux enfants aujourd'hui âgés de 14 et 16 ans, se lance dans la chanson. Cela remonte en fait à il y a deux ans



alors qu'elle avait monté un spectacle solo intitulé «Renaissance».

Deux ans plus tard, cela la conduit à graver un premier disque compact (C'est quoi la vie. Sur étiquette Bluff. No BC CD294). Huit des onze chansons de l'album sont de Louise Bernard elle-même, les trois autres étant de Ginette Boudreau. Quant aux musiques, c'est à Jean-Yves Allaire qu'on les doit. Si les textes ne sont pas mal faits, ils n'ont rien de percutant. Quant aux musiques, elles sont peu accrocheuses et plutôt effacées. Et malgré la qualité de l'interprétation, vous avez là un disque ennuyant comme la pluie. Tout cela manque terriblement de mordant.

On dit pourtant que son spectacle, «Renaissance» avait connu un étonnant succès. Peut-être faudrait-il la voir en spectacle? Ceux qui la connaissent disent de Louise qu'elle a du chien, de la détermination à revendre et une étonnante présence en scène, écrit-on dans un communiqué. Malheureusement, cela est loin d'être évident sur ce disque sans relief aucun.

La télévision

Danièle L. Gauthier
Presse Canadienne

Les dix ans de carrière de Céline Dion

L'an dernier, à la même époque, Céline Dion célébrait ses dix ans de carrière. Radio-Canada rediffuse le spectacle qu'elle présentait au Forum de Montréal pour l'occasion et qui a remporté un vif succès, dans le cadre des Beaux Dimanches de 20 h.



Céline Dion

Dans une salle pleine à craquer, la jeune chanteuse chante son amour de l'amour et de la vie avec des titres tels que «Love by Another Name», «Délivre-moi», «D'abord, c'est quoi l'amour» et «Any Other Way». Accompagnée plus tard par l'Orchestre Métropolitain, sous la direction de Richard Grégoire, elle interprète un pot-pourri des ses grands succès. Puis elle enchaîne avec «Calling You» (chanson-thème du film Bagdad Café), «The Last to Know», «Unison», «Where Does My Heart Beat Now» et «Mes blues passent pas dans porte» en duo avec Breen Leboeuf.

Suit à 21 h 30, une demi-heure en compagnie de Rose «La Poudre» Ouellette qui raconte son enfance entre une mère qui connut 21 grossesses et son père, un prêtre défrôqué, son mariage et sa vie consacrée au théâtre.

Les beaux-frères: une comédie

Quatre Saisons poursuit sa série au THÉÂTRE avec «Les beaux frères», comédie de Marie-Thérèse Quinton, dimanche, 18 h. Guy Mignault, Rita Lafontaine, Charles Mignault et Henri Chassé en sont les interprètes.

Gontran, chauffeur d'autobus

de son métier, en a assez de travailler lui qui ne rêve que de dormir. À l'insu de sa femme, il projette de transformer son salon en coin de villégiature avec hamac, palmier et bruit de mer en musique de fond. Cependant, affligé d'une belle-famille envahissante, voilà que ses nombreux beaux-frères s'inquiètent du changement de cap de Gontran et, à tour de rôle, se proposent de reconditionner le «décocheur» à reprendre pied dans la vie, ne lui laissant aucun répit.

De son côté, Gilberte prise dans le tourbillon de ses multiples activités, se retrouve sans cuisinière pour l'émission culinaire qu'elle promouvoit sur les ondes de la télé communautaire. Gontran ne serait-il pas la personne idéale pour assumer la relève à pied levé?

Sida: le combat continue

TV5 présente, mercredi, 21 h, une émission de trois heures, intitulée SIDA URGENCE, dans le but d'amasser des fonds destinés à améliorer la qualité de vie de ceux et celles qui en sont atteints de même qu'à financer la recherche, seul espoir pour neutraliser ce fléau. Les artistes à y participer sont nombreux, on mentionne particulièrement Roch Voisine, Victoria Abril, Yves Duteil, Catherine Lara, Michel Leeb, Jane Birkin sous la présidence de Line Renaud, initiatrice du mouvement pour venir en aide aux sidéens.

Puisque LA TERRE EST EN DANGER DE MORT, les enfants se concertent pour s'exprimer sur les solutions possibles afin de sauver leur avenir. Ne seront-ils pas les héritiers d'une planète intoxiquée au maximum? Les chefs d'Etats de cent vingt pays, réunis à Rio pour réfléchir sur le sort de la Terre, manifestent clairement leur inquiétude devant l'urgence d'agir. Ainsi, des jeunes âgés entre 11 et 14 ans, venus de plusieurs parties du monde, présentent des reportages et des enquêtes qu'ils ont réalisés en différents endroits. À QUAND LES ENFANTS S'EN MELENT..., TV5, dimanche, 20 h.

Un reportage réalisé par Antenne 2 dévoile les dessous tragiques de la construction du chemin de fer reliant Bangkok en Thaïlande à Rangoon en Birmanie à l'époque de la guerre d'où le sujet du film «Le pont de la rivière Kwai» qui avait remporté plusieurs Oscars en 1957. Les Japonais, affichant un mépris sans nom pour leurs prisonniers vaincus, forçaient ceux-ci à accomplir une tâche inhumaine au coeur

de la jungle asiatique. En quinze mois, la construction de cette voie ferrée avait tué au-delà de 100 000 prisonniers emportés par l'épuisement et la maladie. À Radio-Canada, jeudi, 21 h.

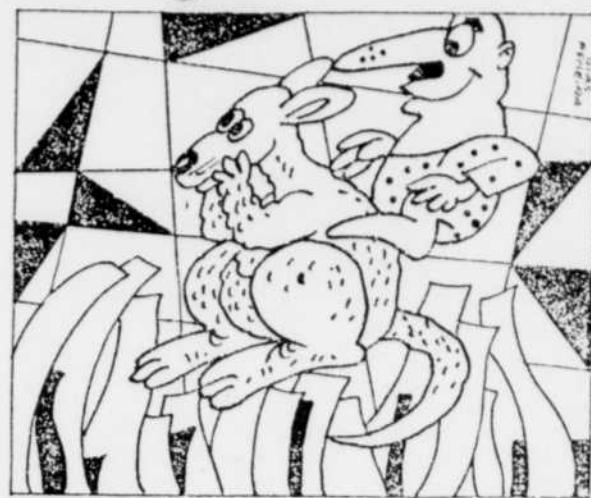
À RADIO-CANADA: après les épreuves de qualifications télédiffusées samedi, 15 h 30 suit, dimanche, 13 h 30, la course du GRAND PRIX MOLSON DU CANADA, retransmise intégralement et en direct du circuit Gilles-Villeneuve de l'île Notre-Dame. En reprise, le groupe UZEB lors du spectacle de clôture du Festival International de Jazz de Montréal de l'an dernier. Participaient également à l'émission, le célèbre trompettiste Tiger Okoshi et les gagnants du Concours de jazz Alcan, samedi, 18 h 30. À SECOND REGARD, des personnes oeuvrant auprès des malades se demandent si les médecins peuvent aider les malades à mourir, dimanche, 13 h. À TVA: UN SIMPLE PETIT SACRIFICE, mini-série racontant le geste inconcevable d'une mère (Farrah Fawcett) qui aurait tué ses trois enfants, dimanche et lundi, 20 h. Pierre Nadeau, animateur de LA SANTÉ DU MONDE fait le point sur les problèmes reliés à la drogue, fléau de notre société moderne, dimanche, 22 h. Que faire pour que la violence physique et verbale cesse d'être le lot d'un grand nombre d'enfants? On tente d'apporter des solutions à VIE PRIVÉE, vendredi, 21 h. À TV5: vivant dans un environnement radioactif (détecteur de fumée, cigarette, rayons X, avion), notre santé en serait-elle menacée? Des spécialistes et des victimes de rayonnement tentent de faire la lumière sur le sujet à SAUVE QUI VEUT, lundi, 22 h 35. Vedette du film «Talons aiguilles», l'Espagnole Victoria Abril vit à Paris en compagnie de son mari et de leur fils. GRAND ÉCRAN lui rend visite, jeudi, 22 h 30. À MUSIQUE-PLUS: concert de The Neville Brothers enregistré en décembre 1990 lors de leur spectacle présenté au Concert Hall de Toronto. Ils interprètent «Yellow Moon», «Bird on the Wire», «Bro. Jake» et «Thank you Miss Rosa». samedi, 21 h. À la veille de présenter son nouveau spectacle, «US qu'on s'en va», Yvon Deschamps répond aux questions de ses admirateurs à EN LI-GNE, mardi, 20 h.

Y'A ERREUR!

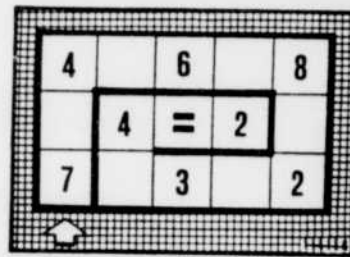
NO 45



EXAMINEZ ATTENTIVEMENT CES DEUX DESSINS ET TROUVEZ LES SEPT (7) PRINCIPALES DIFFÉRENCES QU'ILS PRÉSENTENT.



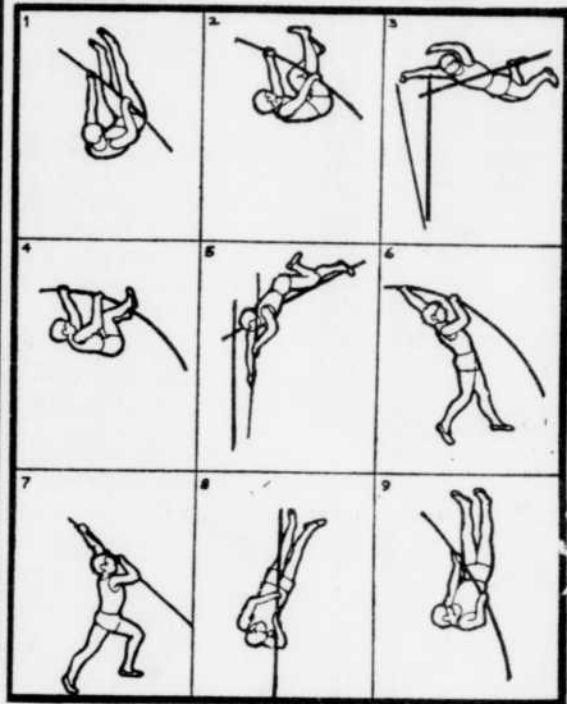
MATHS



No 26

EN PARTANT DU 7, INSCRIVEZ UN DES SIGNES USUELS (+, -, x, ÷) DANS CHACUNE DES CASES VIDES POUR TERMINER AU RÉSULTAT INDICÉ (2).

INDICE: DEUX DES SIGNES SONT UTILISÉS DEUX FOIS CHACUN.

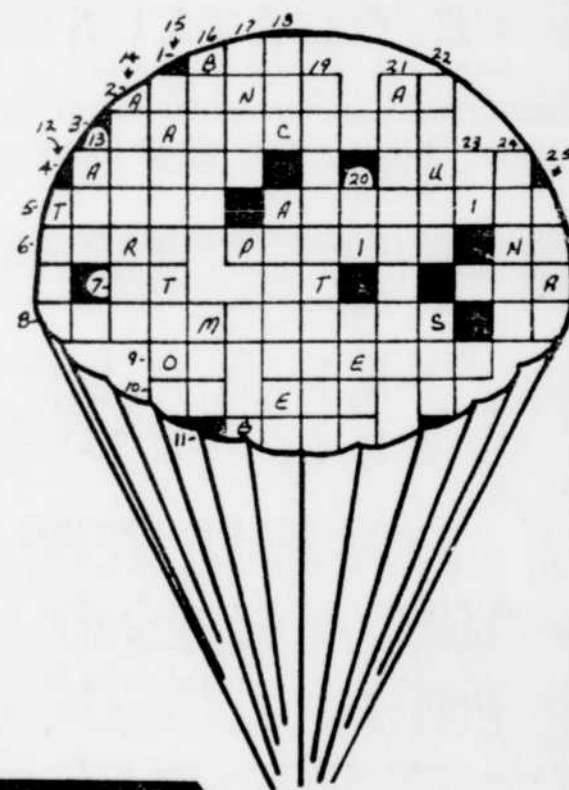


LE SAUT À LA PERCHE

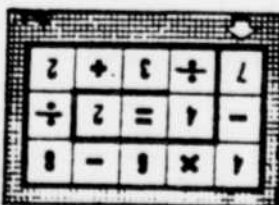
Ces photos ont été mélangées. Pouvez-vous les replacer dans le bon ordre?

NO 55

- Selle de bête de somme.
- Futur - Avant-midi.
- Large au sol à partir d'un avion.
- Amers - Sport équestre.
- Toute arme de jet - Convulsions, cupidité.
- Ventila - Avoir du charme - Nickel.
- Astèle - Sert à lier - Lettre grecque.
- Ferons cas de - En les.
- Lac des Pyrénées - Mouche africaine.
- Sans vêtement - Touché.
- Concè, succinct.
- Vicié, corrompu.
- Mesure agraire.
- Pompe, écial.
- Changement de la valeur d'une quantité.
- Coiffure ronde et plate - Qui cède facilement au toucher.
- Recueils de bons mots.
- Habitude ridicule - Avertir, alarmer.
- Maladie douloureuse des muscles.
- Bismuth - Gêrme.
- Excellent, occasionnent.
- Troupe de chiens dressés pour la chasse - Dans la rose des vents.
- Ricané.
- Art. travail du fondeur.
- Retuts.



MOTS CROISÉS ILLUSTRÉS



NO 26

- 20 - bi - ocul
- 21 - altitern
- 22 - meute - sse
- 23 - ri
- 24 - fontc
- 25 - mias

- 1 - la moustache du gars
- 2 - l'oreille du kangourou
- 3 - un point dans le pantalon du gars au niveau du fessier
- 4 - un point dans la cuisse gauche
- 5 - un pli dans le pied du kangourou
- 6 - un brin d'herbe moins haut que les autres
- 7 - un brin d'herbe manque vers la droite
- 8 - estimations - es
- 9 - OO - tsétsé
- 10 - nu - ému
- 11 - bret
- 12 - are
- 13 - are
- 14 - apparat
- 15 - variation
- 16 - beret - mou
- 17 - anas
- 18 - tic - alerte
- 19 - rhumatisme

Solutions

Palmarès

AUX ETATS-UNIS

Compilation des ventes (albums) combinée à la programmation radio (45 tours), par le magazine Billboard.

45 TOURS

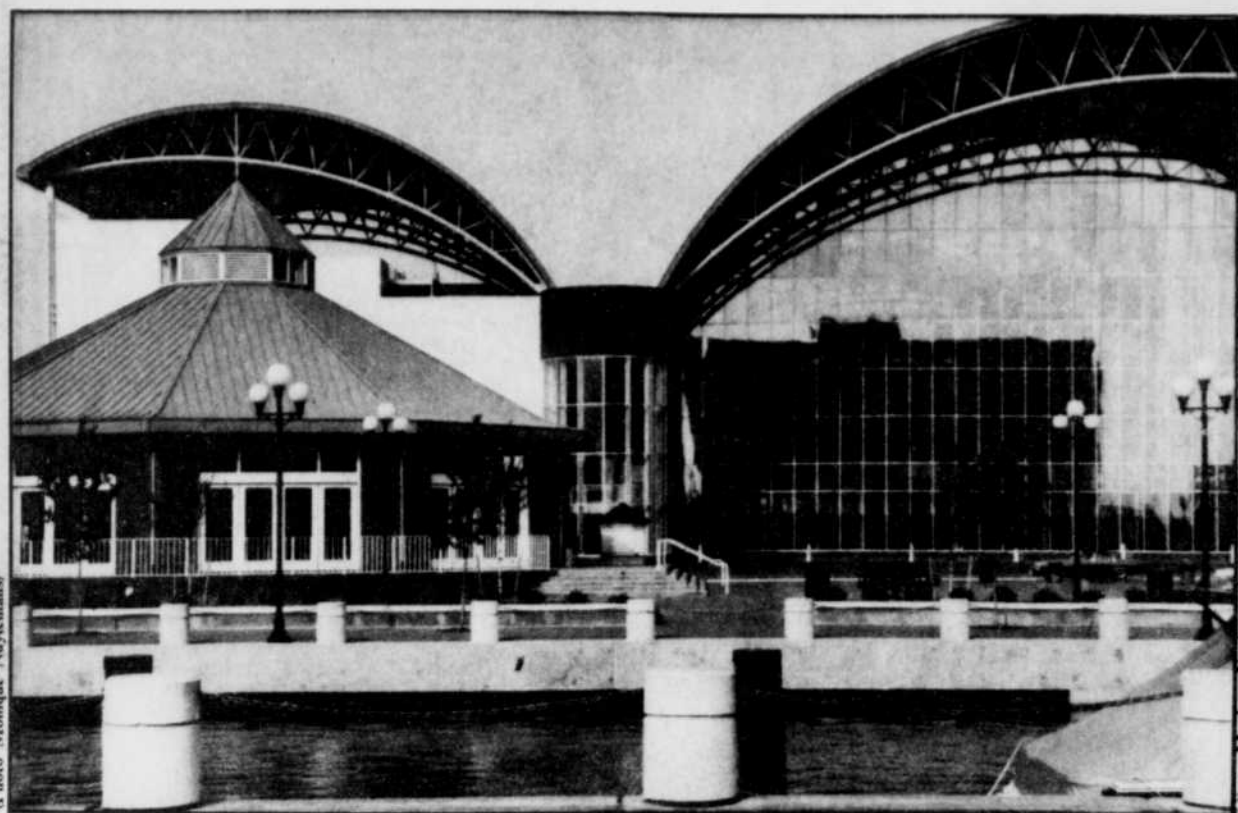
- CS Titre Artiste Étiquette
- 1 I'll Be There Mariah Carey Columbia
- 2 Baby Got Back Sir Mix-A-Lot Def American
- 3 Jump Kris Kross Ruffhouse
- 4 Under The Bridge Red Hot Chili Peppers Warner Bros.
- 5 My Lovin' (You're Never Gonna Get It) En Vogue Atco
- 6 Damn I Wish I Was Your Lover Sophie B. Hawkins Columbia
- 7 If You Asked Me To Céline Dion Epic
- 8 Achy Breaky Heart Billy Ray Cyrus Mercury
- 9 Tennessee Arrested Development Chrysalis

10 The Best Things In Life Are Free Luther Vandross and Janet Jackson Perspective

ALBUMS

- CS Artiste Titre Étiquette
- 1 Billy Ray Cyrus Some Gave All Mercury
- 2 Kris Kross Totally Krossed Out Ruffhouse
- 3 Red Hot Chili Peppers Blood Sugar Sex Magik Warner Bros.
- 4 Wilson Phillips Shadows And Light SBK
- 5 The Black Crowes The Southern Harmony And Musical Companion Def American
- 6 Def Leppard Adrenalize Mercury
- 7 Pearl Jam Ten Epic
- 8 Mariah Carey MTV Unplugged (maxi) Columbia
- 9 Garth Brooks Ropin' The Wind Capitol
- 10 Sir Mix-A-Lot Mack Daddy Def American

Voyages



Le nouveau musée de l'Air et de l'Espace à Hampton.



Promenade romantique dans Williamsburg.

La Virginie... sans la célèbre Virginia Beach!

Monique Nuytemans
Hampton Roads (Virginie)

La seule mention de l'État américain de la Virginie évoque des visions de sable fin, de soleil précoce et de plages à perte de vue. Ce que l'on connaît donc le plus souvent de cet État sudiste est sa plage célèbre: Virginia Beach.

S'il n'y avait que cela, ce serait déjà très bien. Mais il y a infiniment plus. En commençant par Williamsburg où l'histoire américaine débute et qui fut restaurée à son aspect d'origine par John D. Rockefeller dans les années 20.

Et quand on est à Williamsburg, on se fait un agréable devoir de visiter Jamestown et Yorktown, deux autres villes qui marquèrent les débuts de la colonie anglaise dans le Nouveau-Monde. Et l'on ne serait

pas aux États-Unis si tout cela n'avait été restauré avec goût et précision jusque dans les moindres détails historiques.

Hampton

Une visite qui étonne est celle que l'on fait à Hampton. C'est une petite ville tranquille et sereine, peu connue, mais qui offre tant de points d'intérêt qu'on se demande comment il se fait qu'elle soit restée aussi modeste.

Hampton est le carrefour de plusieurs communautés environnantes qui, ensemble, portent le nom de «Hampton Roads». «Roads» s'emploie ici dans le sens de «voies fluviales», car des cours d'eau, il y en a partout et ils se déversent pour la plupart dans la baie de Chesapeake (sujet d'un roman historique célèbre de James Michener).

C'est à Hampton que les premiers «pilgrims» arrivant d'Europe

débarquèrent. C'est également ici que l'on trouve l'église la plus ancienne aux États-Unis... le musée de l'Air et de l'Espace le plus récent: il a ouvert ses portes en avril dernier.

C'est tout près d'ici, à l'ancien Langley Center, que les premiers astronautes de la NASA s'entraî-

joindre en 2 h 30 en voilier à partir de Hampton. Un trois-mâts, l'American Rover, fait le service.

Norfolk est sans doute plus connue que Hampton. D'abord à cause de son allure de grande ville (250 000 habitants), ensuite parce que c'est dans son port immense que repose toute la flotte américai-



Au jardin botanique de Norfolk.

nèrent. Entre parenthèse, savez-vous que la NASA a déjà 75 ans d'existence? Au nouveau Air and Space Center, situé au bord de la Hampton River dans un bâtiment en forme de deux demi-lunes, on trouve la capsule spatiale Apollo 12 qui fit le deuxième alunage. De nombreuses fusées et avions de chasse supersoniques sont accrochés à la vaste voûte du musée. On peut également, à travers les diverses salles, se familiariser avec l'histoire des quatre siècles qu'a connus cette partie la plus ancienne des États américains. Pour les férus des temps modernes, un film sur écran IMAX offre l'illusion de la vie à bord d'une capsule spatiale.

Norfolk

À seulement quelques kilomètres de route de Hampton se situe Norfolk que l'on peut également re-

ne de l'Est, soit 540 navires de guerre, dont 47 sous-marins. C'est le plus vaste déploiement naval au monde et il est impressionnant de le passer en revue à bord d'un voilier de plaisance.

Newport News

Newport News fait aussi partie de «Hampton Roads» et vaut grandement la peine de quelques arrêts intéressants. Le musée de la Marine, par exemple, n'emballa pas seulement les vieux loups de mer, mais tous les amateurs de peintures marines. On y trouve aussi des sculptures, dont une de Calder, des figures de proue et de ravissantes miniatures d'anciens voiliers.

Ensuite et toujours à Newport News, un aimable musée de sciences naturelles fait l'objet de quelques heures agréables. Surtout lorsqu'on apprend que tous les animaux que l'on voit dans leur enclos n'auraient pu survivre à l'état sauvage. Ils étaient soit orphelins, soit blessés et ont été recueillis et soignés avant d'aller peupler le musée. A voir également est le plus beau musée d'art africain en Amérique du Nord. Il fut commencé par un missionnaire qui rassembla des pièces d'art africain quand personne n'en voulait. Si bien que pour une bouchée de pain, il put monter une superbe collection. Chaque année le musée s'enrichit de pièces rapportées d'Afrique par des étudiants, car le musée fait partie de la première université noire aux États-Unis: elle fut créée sitôt après l'émancipation des Noirs (1865) afin de permettre aux anciens esclaves d'acquiescer une éducation. L'université est restée une université principalement noire.

L'Etat de Virginie ne se passe pas en coup de vent, en route pour Miami. C'est un pays qui vaut une halte prolongée et qui offre de nombreuses surprises de parcours.

Long Beach Motor Inn
Hébergement de qualité, élégant et décontracté, pour les vacanciers exigeants

AU BORD DE LA MER... York Beach, Maine

Des vacances tranquilles, luxueuses, dans un paradis paysager de 3 acres en bordure de la mer. Grandes chambres avec cuisinette, télé-couleur, câble, piscine chauffée, badminton, jeu de galets, volleyball, coin BBQ... au bord de la mer. Golf et tennis à proximité. A quelques minutes des théâtres d'été, restaurants, galeries d'art, magasins d'antiquités, églises. Extincteurs automatiques pour votre sécurité.

A quelques minutes des magasins à rabais et hors taxes.
Pour dépliant couleur et tarifs, téléphonez ou écrivez à:
Box 615LN, York Beach, Maine 03910 Tél.: 1-207-363-5481

GRUPE CÔTE NORD - ÎLES MINGAN - MANIC 5

Départ le 26 juillet - 7 jours
Plusieurs visites incluses

449\$ p. pers. occ. double
369\$ p. pers. occ. quad.

Groupe accompagné par Roland et Yvette St-Yves 539-9822

VOUS PARTEZ QUELQUES JOURS AUX ÉTATS-UNIS? N'OUBLIEZ PAS DE VOUS MUNIR D'UNE ASSURANCE FRAIS MÉDICAUX. INFORMEZ-VOUS AUPRES DE NOS AGENTS.

PLUSIEURS SPÉCIAUX SOLEIL - MAINTENANT DES PRIX «PAS DE CACHETTES» INCLUANT TOUTES LES TAXES

EXEMPLES: PUERTO PLATA tous les repas inclus 1 semaine 749\$

Hôtel Playa Dorada Princess ou Sandcastle
VARADERO CUATRO PALMAS 2 repas par jour 599\$
SOL PALMERAS 2 repas par jour 599\$

Voyages Détenteur d'un permis du Québec

Beau-mont PARADIS

444 - 5e Rue
Shawinigan (Québec) Canada
GSN 1V9 - (819) 536-4442

317, 6e Av.
Grand-Mère (Québec) Canada
G9T 2H1 - (819) 536-1786

Croisières

20^e anniversaire

à bord du

Jacques-Cartier

à bord du

Jacques-Cartier

à bord du

Jacques-Cartier

à bord du

Jacques-Cartier

à bord du

Jacques-Cartier

à bord du

Jacques-Cartier

CROISIÈRES RÉGULIÈRES
2 départs par jour 14h et 20h
Orchestre vendredi et samedi 20h

Franck Olivier

Du 22 juin au 4 juillet

et du

10 au 22 août.

CROISIÈRE D'UNE JOURNÉE AVEC REPAS

Vers CAP-SANTÉ

23 juin F 25 juin F

29 juin F 3 juillet F

7 juillet 16 juillet

30 juillet 11 août F

13 août F 15 août F

22 août F

(819) 375-3000

Vers SOREL

24 juin F 26 juin F

30 juin F 2 juillet F

4 juillet F 9 juillet

13 juillet 14 juillet

18 juillet 21 juillet

25 juillet 27 juillet

29 juillet 1 août

3 août 10 août F

12 août F 14 août F

Renseignements/réservations:

CAP. LUC HARVEY

1495, rue du Fleuve

C.P. 64, Trois-Rivières



CHANGEZ D'AIR...

...DANS LE RÉSEAU DE VILLAGES VACANCES OÙ L'ANIMATION EST AU COEUR DE NOTRE PHILOSOPHIE!

Du plaisir, de la joie, des sourires, des vacances réussies... POUR TOUTE LA FAMILLE!

- Les Petits vacanciers (Randonnées et pique-niques - 3 à 5 ans)
- Les Explorateurs (Découverte de la nature - 6 à 8 ans)
- Les Aventuriers (Jeux sportifs - 9 à 11 ans)
- Les Adofolies (12 ans et plus)
- Les Récréotours (Visites de la région en famille)
- Les Jeux Aquatiques
- Les Soirées animées

OFFRE SPÉCIALE
À PARTIR DE 400\$*
Pour un séjour de 5 nuits dans un condominium de 2 chambres tout équipé pour une famille (2 adultes - 2 enfants)
Dans l'un de nos villages participants
* Valable pour les périodes suivantes:
• 21 juin jusqu'au 11 juillet 1992
et du
• 9 août jusqu'au 29 août 1992



VOYAGES VACANCES-FAMILLES inc.

viva
RÉSEAU DE VILLAGES VACANCES ANIMÉS

Mont Saint-Sauveur
à Saint-Sauveur
1-800-363-2426

Stoneham
à Stoneham
1-800-463-6888

AU PIED DU MONT
LE VILLAGE VACANCES ANIMÉS
MONT SAINT-ANNE
1-800-463-1870

Club AZUR
à Magog
1-800-567-3535

VILLAGE ARCHIMÈDE
à Sutton
1-800-363-1226

TIMBERWOODS
à Sarasota sur la côte Ouest de la Floride
1-800-824-5444

Baie-Comeau
(418) 589-1208

Chicoutimi
(418) 545-9166

Greenfield Park
(514) 926-1333

Laval
(514) 975-2713

Montréal
(514) 282-9580

Rimouski
(418) 722-4933

Sainte-Foy
(418) 657-7030

Sherbrooke
(819) 823-5511

Sorel
(514) 746-0208

Trois-Rivières
(819) 371-3731

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS
SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan

LE PRINTEMPS SUR LA PLAGE

1950\$ Du 1er mai au 30 juin 92
par pers. par jour, occ. double
U.S. 10 des 198 chambres

PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
RÉCIPIENNAIRE DU PRIX EXCELLENCE 91
DÉcerné par AIR CANADA

Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou appelez directement

1-800-327-5278

À Hampton Fort Monroe fut dessiné par un Français

Monique Nuytemans
Hampton (Virginie)

Peu de choses m'intéressent moins que de visiter un fort! Je n'aime pas les forts, je les trouve froids, dépassés, désuets. Mais quand le programme conçu pour notre groupe de journalistes a décidé que la matinée sera consacrée à la visite d'un fort... je suis!

C'est ainsi que par une belle matinée d'avril mon devoir professionnel me dicta de sourire à des casemates humides et à faire de l'oeil à des canons muets.

C'est «Fort Monroe» qu'il s'appelle, en l'honneur de James Monroe qui fut président républicain de 1817 à 1825.

En dépit de mon peu d'enthousiasme à la visite, le fort commença quelque peu à m'intéresser lorsque j'ai appris que c'est un Français qui le dessina. Intrigant.

Qu'est-ce qu'un Français venait foutre en Virginie au début du XIX^e siècle?

Et ce qui plus est, qu'il s'ingé-

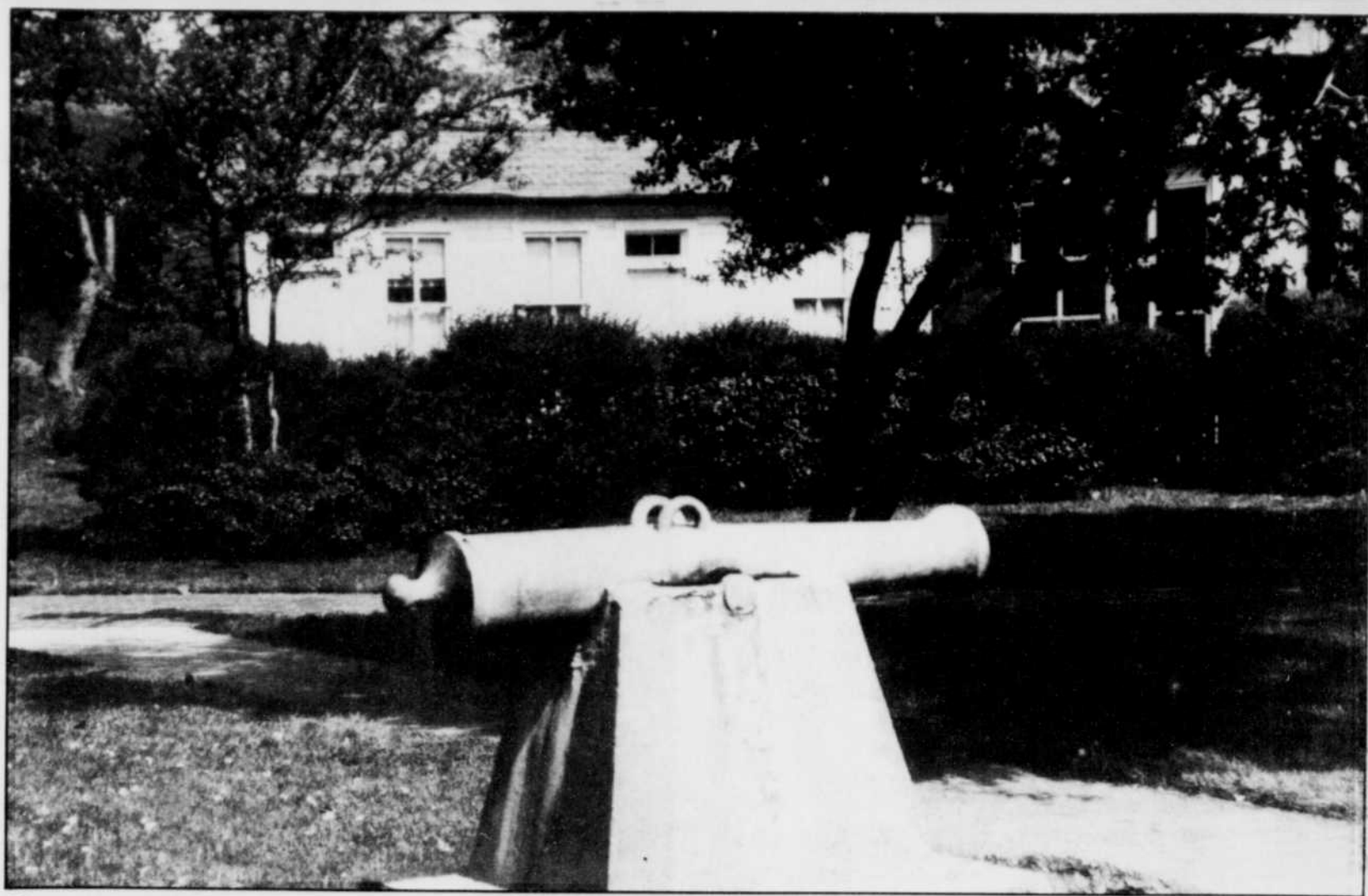
niait à se faire l'architecte d'un fort?

Eh bien voilà: Simon Bernard avait été général dans l'armée de Napoléon. Après la défaite de Waterloo (1815), il voulut suivre l'empereur dans son exil à l'île d'Elbe. Cette faveur lui fut refusée. Il décida donc de s'expatrier au Nouveau-Monde.

James Monroe, le président américain de l'époque, avait entendu parler des prouesses de stratégie de Bernard. Il le nomma général dans l'armée américaine avec comme mandat de protéger la baie de Chesapeake d'une éventuelle invasion maritime anglaise.

Le fort serait bien situé à l'embouchure de la Hampton River avec comme allié le fort Wool, de l'autre côté de la rivière. À eux deux, et avec leurs canons combinés, ces forts pouvaient intercepter tout ce qui venait de l'Atlantique.

On était alors au début du XIX^e siècle et la guerre civile américaine n'avait pas encore été ébauchée (1861). Le fort Monroe était un fort unioniste (yankee) en terri-



Un canon muet de Fort Monroe.

toire confédéré (la Virginie étant sudiste).

Jusqu'ici pas de problème. La vie dans le fort était calme, à l'Est rien de nouveau: les Anglais ne venaient pas. Les années s'écoulèrent calmes et sereines jusqu'au mo-

ment où Abraham Lincoln allait être élu président et avec lui viendrait l'abolition de l'esclavage et le spectre de la guerre civile.

Des esclaves noirs sachant que le fort Monroe était unioniste, donc sympathique à leur cause, s'évadé-

rent de leur plantation. Ils furent d'abord trois qui furent accueillis, nourris et vêtus par le général Butler, maître du fort.

D'autres esclaves suivirent. Éventuellement 6 000 esclaves vinrent trouver asile alors que le fort n'avait place que pour 2 500 hommes! À la fin de la guerre civile (1865) 139 régiments noirs avaient été formés au Fort Monroe!

Robert E. Lee, qui était le commandant des forces sudistes, habita au fort avant 1861 et aida Simon

Bernard à achever la construction.

Jefferson Davies, le dernier président sudiste, fut emprisonné dans les casemates du fort pendant 7 mois après la défaite du Sud.

Aujourd'hui, des canards barbotent dans les fossés d'enceinte, des azalées servent de tapis aux canons et finalement j'ai trouvé la visite du fort Monroe extrêmement intéressante: une page vivante de l'histoire américaine qui débute avec un acteur d'une cuisante défaite française.

Norfolk s'est racheté une réputation

Norfolk, Virginie — (MN)

Norfolk est la plus importante base navale au monde. Faire le tour de son port en bateau-excursion impressionne. On y dénombre en tout, 520 navires de guerre, comprenant des porte-avions, des torpilleurs, des croiseurs et des sous-marins.

Norfolk se trouve en Virginie, sur les bords de la rivière Elizabeth qui s'y jette dans la baie de Chesapeake, elle-même une échancre de l'Atlantique.

La ville fut fondée il y a 300 ans et était, lors de la guerre de l'Indépendance, la seule grande ville entre New York et Charleston. Elle fut donc, à ce titre, copieusement bombardée par des vaisseaux anglais de Lord Dunmore. La ville fut détruite aux deux-tiers et on voit aujourd'hui encore un boulet anglais logé dans la façade de l'église Saint-Paul.

Médiasance

Durant la dernière guerre mondiale, Norfolk avait mauvaise réputation. Les méchantes langues disaient même que «si les Allemands bombardaient Norfolk, on n'entendrait pas l'explosion à cause du fou-rire qui secouerait l'Amérique»...

Méchant. Très méchant. Pourquoi cette médiasance? Parce que Norfolk était une ville de marins. En 1942, c'était le port d'embarquement pour aller se faire casser la gueule en Europe. On y voyait alors ouvrir toutes sortes de boîtes sordides, des tavernes où l'on parlait fort et où l'on buvait sec. C'était la dernière permission avant d'affronter la mer et l'ennemi. La ville entière ressemblait alors à un quartier du port de Hambourg, d'Anvers, d'Amsterdam, de Copenhague.

Mais la paix revint (sauf pour un bref intermède lors de la guerre du Golfe).

Et Norfolk fit tous les efforts pour effacer cette vilaine image. Elle y a d'ailleurs réussi à merveille.

De luxueux hôtels ont avantageusement remplacé les caboulots, de vastes bâtiments modernes se



Entrée de l'Hermitage: un bijou de petit musée

dressent derrière le port, tandis que l'ancienne gare maritime a été remplacée par un superbe complexe de restaurants et de boutiques appelé «Waterside». Il reste quand même quelques traces du vieux quartier où l'on a conservé des pavés «haut-époque» et quelques jolies maisons de ce style victorien qui a eu un franc succès, au cours du siècle dernier, tout le long de la côte Est des États-Unis.

À voir à Norfolk est son jardin botanique qui jouxte l'aéroport et dont on fait le tour en petit train-ballade. À ne pas manquer est «The Hermitage», une résidence d'été style château Tudor. Elle appartenait, au début du siècle, à M. et Mme Sloane qui en firent don à l'État. Ses boiseries, ses tapisseries et ses oeuvres d'art sont un véritable régal pour l'âme et pour la vue.

Il faut aussi aller se recueillir sur la tombe du général Douglas MacArthur. Son mausolée se situe au centre-ville. On le visite comme un musée: photos, uniforme et sa célèbre pipe de blé d'Inde. Ici tout rend hommage au héros du Pacifique.

Art et...tatouages

Mais le clou d'une visite de Norfolk est celle que l'on fait à son musée Chrysler. Musée qui, nouvellement agrandi, a été cité parmi les 20 premiers aux États-Unis. J'ai souri en me rappelant avoir lu quelque part qu'avant la dernière guerre mondiale, «le seul art que connaissant Norfolk était celui qu'elle trouvait sur les corps de ses marins...»

Le musée Chrysler possède de très beaux Renoir, des Gauguin, quelques Picasso et autres pièces-maîtresses. On y verra également

des peintures italiennes, hollandaises, des sculptures de marbre, des mosaïques romaines.

Mais ce que j'ai trouvé unique au musée est sa collection de lampes Tiffany. Une vingtaine de lampes et de vases occupent une salle entière. Et sur le même étage sont exposés des Daum, des Lalique, des Emile Gallé. Un assemblage inouï de ce qui a été fait de plus beau dans le domaine du verre. C'est bien ici qu'on se rend compte que Norfolk n'est plus une ville à caboulots. Elle s'est rachetée une réputation de la façon la plus noble: par l'art!

Journée et FEUX D'ARTIFICE
La Ronde

27 JUIN 1992

VOYAGES DE GROUPE ÉTÉ 1992

LA RONDE ET LES FEUX D'ARTIFICE
Excursion d'une journée en autocar le 27 juin.
Pays représenté: Allemagne
COMPREND: transport, entrée à la Ronde, accès aux manèges, spectacle de cirque Shanghai, sièges réservés pour les feux d'artifice et guide accompagnateur.

50\$ tout compris

TORONTO - NIAGARA Les 25 juin et 13 juillet Ex autocar, 4 jours incluant transport, hôtel et plusieurs attractions	OLD ORCHARD Maine, 25 juin et 16 juillet 4 jours double 5 jours double Incluant transport, hôtel en option double et guide
2621\$ occ. double	289\$ occ. double 349\$ occ. double

THÉRÈSE BELLEFEUILLE enr.
3887-4, boul. Bécancour
Gentilly (819) 298-3211
Thérèse Bellefeuille, Deschailions (819) 282-3131
Thérèse Gagnon, repr. à Louiseville (819) 228-4721

NOS SERVICES SONT GRATUITS/AUCUNS FRAIS DE CARTE DE MEMBRE

GRATUIT PHOTOS - PASSEPORT
GRATUITES pour tous nos clients

PROFITEZ DES PRIX LES PLUS BAS

● AVION ● HOTEL
● LOCATION AUTO ● CIRCUITS AUTOCAR
CANADA - EUROPE - U.S.A.

RABAIS 200\$/couple

Sur circuits (avion-autocar)
CHANTECLERC - ESPRIT - REVATOURS

GRATUIT Le transport de Shawinigan est gratuit pour tous les circuits (avion + circuits) de la brochure **CHANTECLERC** et pour tous les circuits de la brochure **ESPRIT** dont le transport aérien s'effectue avec KLM.

SERVICE PLUS + + +
Les dimanches ou après les heures d'ouverture, vous pouvez rejoindre **Lisette Durocher** à **532-2464**
Nous acceptons les frais interurbains.

SAMEDI FERMÉ
CLUB-VOYAGES DUROCHER
539-6943
3863 boul. Royal, Shawinigan, G9N 8L6

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC (FACE A DÉCOR MODULAIRE)

Old Orchard Beach
maine

Box 600 TR
Old Orchard Beach
Maine 04064

Pour recevoir dépliant couleur gratuit, écrivez ou téléphonez au: (207) 934-2500

Précisez les dates, le nombre de personnes et le genre d'hébergement

LES SUPER VENTES D'ÉTÉ
EXOSOL
les vacances
LES MEILLEURS PRIX

À PARTIR DE

PUNTA CANA	CANCUN	MAROC	MARGARITA
1 SEM. 2 SEM.	1 SEM. 2 SEM.	1 SEM. 2 SEM.	1 SEM. 2 SEM.
Vol à loisir 414 414	Vol à loisir 403 403	Vol à loisir 468 468	Vol à loisir 468 468
Melia Bavaro (***** LUXE EN SUITE) MAP 778 1128	Suite Brisas (CUISINETTE) Yalmakan (CUISINETTE) 578 718	Hôtel Anezi (MAP)**** 868 1228	Margarita Laguna Mar 798 1178
Riu Taino (MAP) 758 1028	Imperial Las Perlas (CUISINETTE) 598 738	Hôtel Amadil (MAP)**** 878 1258	Concorde 648 858
PUERTO PLATA	MAROC	Hôtel Beach Club (MAP)**** 948 1298	Hippocampus Beach (formule club tout inclus) 798 1098
1 SEM. 2 SEM.	1 SEM. 2 SEM.		
Vol à loisir 414 414	Esplanada 488 588		
Villas Doradas 528 668	Playa Dorada 528 668		
Sand Castle (formule club tout compris) 748 1038			
FORT LAUDERDALE / HOLLYWOOD			
1 SEM. 2 SEM.			
Vol à loisir 256 256			
Monte Carlo (FLL) 348 428			
Sheldon/Hollywood 368 468			
VARADERO			
1 SEM. 2 SEM.			
Vol à loisir 336 336			
Bellamar (MAP) privé 498 648			
Tuxpan (MAP) 568 828			
Sol Palmeras (EP) 498 648			
Melia Varadero (EP) 528 678			
Herradura (partagé) 378 428			

TAXES INCLUSES PERMIS DU QUÉBEC
CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

Sur les îles Cerkewwa, Ahrax Point, Gozo, Comino et autres Malte, un paradis pour la plongée sous-marine!

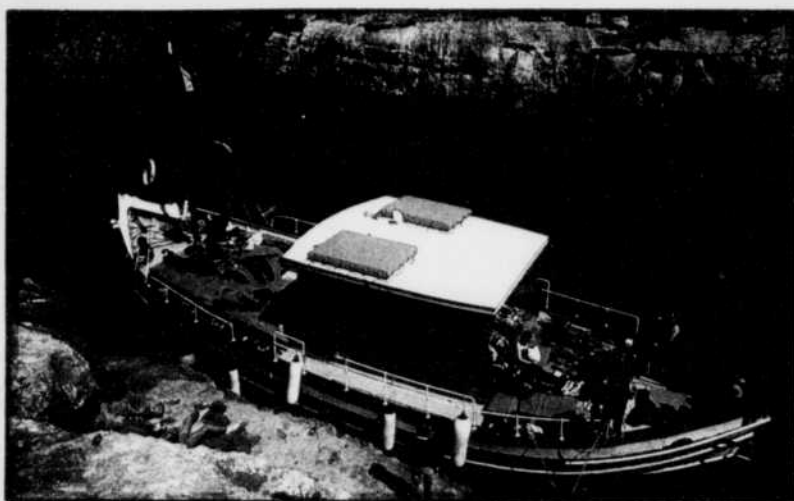
Roger Pozier
Collaboration spéciale

Plonger est merveilleux. Cette discipline sportive comporte évidemment un certain nombre de risques qu'il est important d'éliminer autant que faire se peut. Pour le plongeur prudent, l'émerveillement est une récompense à nulle autre pareille.

L'archipel maltais est une destination-plongée idéale tout au long de l'année. La température de l'eau, même au plus profond de l'hiver, ne descend jamais en dessous de 13 degrés Celsius (en été, environ 23). La pureté de l'eau, la richesse de la faune et de la flore et une infinité de grottes, d'excavations, de cavernes et de failles attirent les amateurs du monde entier.

Ahrax Point, au nord-est de Malte, en raison du passage des bateaux de sport, doit être abordé sous la protection d'une bouée de marquage. C'est un site impressionnant offrant d'un côté un récif aux fissures animées de vie marine, de l'autre une vaste grotte toute aussi grouillante. Toujours au nord-est, Anchor Bay est idéal lorsqu'un vent fort rend difficile la plupart des autres sites. On y trouve une belle et grande grotte et de superbes algues rouges.

À l'est, Qawra Point dévoile une pente douce, puis, un fond recouvert de vastes champs d'algues. Brusquement, le sol s'effondre jusqu'à une cinquantaine de mètres. À la lumière des torches, on y découvre d'étranges et magnifiques éponges. Une vaste grotte peuplée de poissons-dra-



Pour une attrayante excursion de plongée, rien de mieux qu'un bateau entièrement équipé.

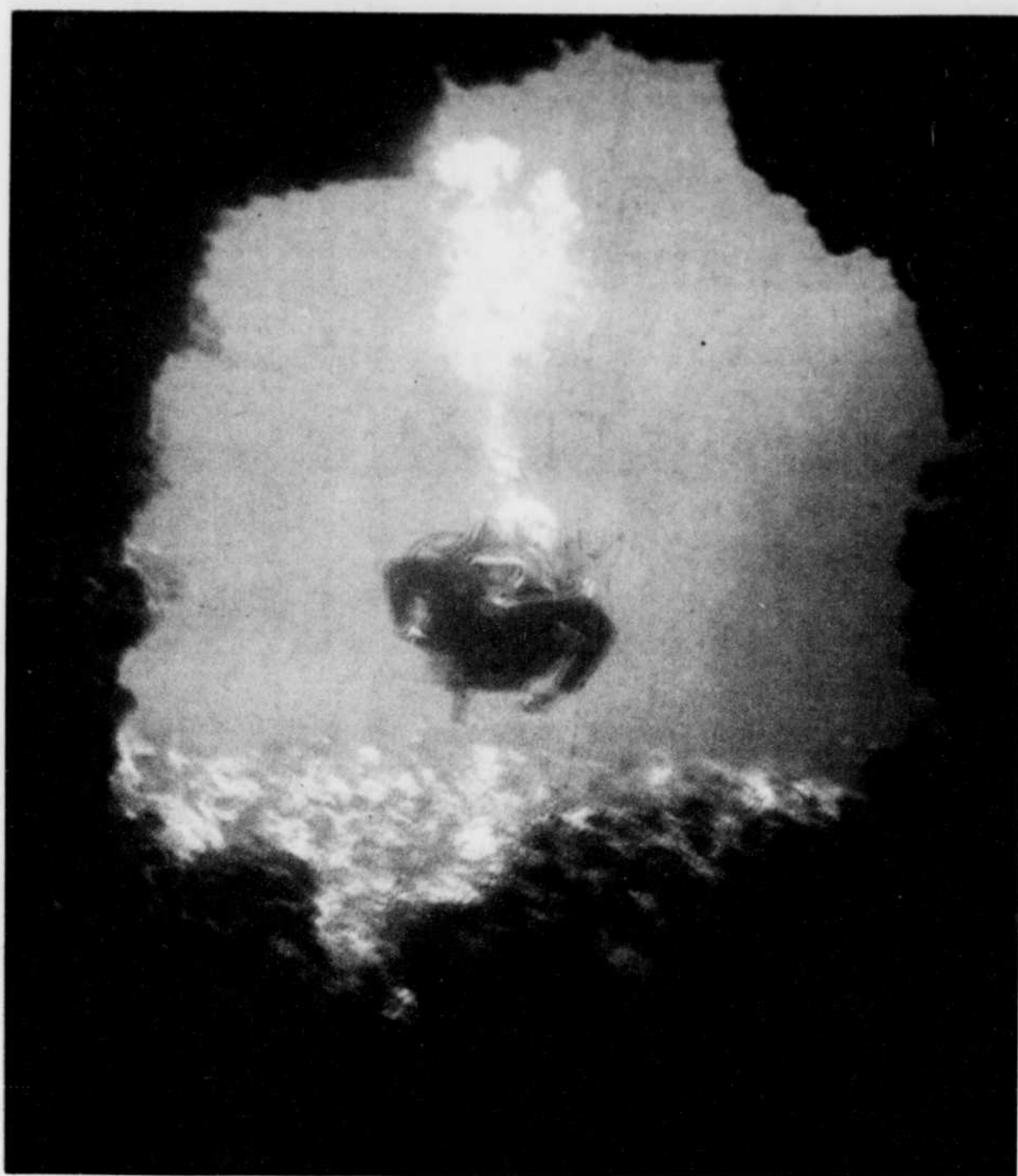
D'un accès facile, à des prix intéressants, d'une parfaite sécurité et encadrée d'un accueil chaleureux, la plongée y garde une authenticité exceptionnelle. En fait, Malte semble tellement bien équipée en écoles, en guides, en matériel et en sites qu'on croirait l'île fabriquée sur mesure pour les plongeurs. Les débutants, autant que les amateurs convaincus ou les professionnels trouvent ici un égal intérêt.

Sur l'île principale de Malte, Cirkewwa, avec ses impressionnantes falaises et ses grottes grouillantes de maquereaux, de perches et de brèmes est un vrai paradis pour les amateurs de photo sous-marine. C'est le lieu de plongée favori des Maltais.

gon et de perches constitue le principal point d'intérêt. Un peu plus au sud, Merkanti Riff, abordable par bateau, abrite une abondante faune marine dans des profondeurs variables satisfaisant toutes les catégories de plongeurs.

Ghar Lapsi, sur la côte ouest, est un petit village de pêcheurs d'où l'accès à la mer est très pratique. À faible profondeur, un ensemble de grottes sous-marines y est superbement illuminé par les infiltrations du soleil. Enfin, Wied iz-Surrieg dont les fonds sont recouverts de rochers, doit être vu de nuit. Une multitude de crabes invisibles dans la journée s'y risquent alors.

Sur l'île de Gozo, Reqqa



Les grottes d'Ahrax Point offrent un décor des plus fantastiques.

Point, à l'extrémité nord de l'archipel, offre un accès complexe en raison des forts courants. Mieux vaut s'y aventurer par mer calme. Cependant, l'endroit offre au plongeur un parapet de trente mètres qui chute soudain à soixante. On s'y retrouve entouré de petits poissons, de bancs de brème et d'énormes perches nombreuses dans ce fantastique terrain de chasse.

Dwejra Point est la plus spectaculaire zone de plongée de tout

l'archipel. Des eaux de soixante mètres, des grottes, des cavités, des tunnels, des baies et des failles, tout y est inclus. Le tunnel de 35 mètres allant de la mer intérieure au large y est fascinant. L'eau claire et le décor passionnant peuvent induire le plongeur en erreur et il faut veiller très précisément à respecter le délai de décompression.

Enfin, sur la petite île de Comino, c'est vers Ras I-Irquieqa que les amateurs se tourneront. La

structure côtière y chute brusquement à 40 km et l'eau y est étonnamment limpide. Les énormes bancs de sardines et de brèmes sont pourchassés par les maquereaux et les thons. On peut aussi y rencontrer une perche géante, qui peut atteindre deux mètres et peser 70 kilos.

Où qu'il aille à Malte, chevronné ou néophyte, le plongeur trouvera un décor et une assistance technique à la hauteur de ses rêves.

Carnets de voyage

Trafic passagers

Le trafic passagers poursuit sa remontée, selon les compagnies aériennes, et devrait continuer d'augmenter en 1994, affirme l'Organisation internationale de l'aviation civile (OACI). Cet organisme de l'ONU affirme qu'après une chute de 3,5 pour cent du trafic passagers, en 1991, les transporteurs internationaux devraient connaître une croissance de quatre pour cent, cette année, de cinq pour cent l'an prochain et de 6,5 pour cent en 1994.

C'est sur les lignes d'Asie et de la région Pacifique que l'opn signale la croissance la plus marquée, tandis que le trafic passagers devrait augmenter de façon plus lente que la moyenne, en Europe, en raison des changements sociaux et économiques qui frappent l'Europe de l'Est.

Vers Terre-Neuve

Wildland Tours, un voyageur de St. John, Terre-Neuve, dont les forfaits mettent l'accent sur les beautés naturelles de l'île, affirme avoir des places disponibles sur plusieurs de ses visites guidées. Un forfait d'une semaine comprenant des excursions et des voyages en bateau, permet aux touristes d'admirer les caribous, les baleines et de multiples espèces d'oiseaux marins dans leur milieu naturel. Ce forfait coûte 1750\$ par personne, avec double occupation, et 1995\$ pour occupation simple. Chaque groupe compte au maximum 20 personnes. Un autre forfait de dix jours est aussi disponible. En plus des excursions précédentes, il comprend une visite de deux jours d'un village de pêcheurs abandonné, dans Placentia Bay. Ce séjour coûte 2160\$ par personne avec occupation double ou 2500\$ avec occupation simple. Ces prix comprennent l'hébergement, les repas et tous les services, à l'exception du transport aérien jusqu'à St. John. Pour toute information supplémentaire, signalez (709) 722-3335.

350e anniversaire

Pour attirer des visiteurs dans le cadre des festivités marquant le 350e anniversaire de fondation de Montréal, l'hôtel Radisson Gouverneurs offre un tarif spécial de 99\$ pour une nuit, valable jusqu'au 12 octobre prochain. Pour plus d'informations, voyez votre agent ou signalez sans frais (514) 879-1370, à Montréal, ou 1-800-333-3333 de partout ailleurs.

Agence de Voyages Sears

AIR CANADA MÈNE LE BAL VERS L'EUROPE EN TOUTE ÉLÉGANCE SUR DES LIAISONS AU DÉPART DU CANADA

PARIS 698\$

Tarif aérien seulement 16 août au 21 sept.

Vers l'Europe sur un vol Air Canada

- Choix de repas à bord
- Service de bar et breuvages gratuits
- Achat hors taxes à bord
- Divertissements à bord incluant cinéma avec écouteurs gratuits
- Aéroplan
- Vol non-fumeur

plus taxe aéroport 43,30\$

LYON

Tarif aérien seulement 16 août au 21 sept.

748\$ Plus taxe aéroport 43,30\$

NICE

Tarif aérien seulement 16 août au 21 sept.

828\$ Plus taxe aéroport 43,30\$

LONDRES

Tarif aérien seulement 16 août au 15 sept.

739\$ Plus taxe aéroport 40,00\$



Air Canada

Club Sears

c'est tout à votre avantage

Les prix mentionnés s'appliquent au tarif aérien seulement, départs de Montréal via Air Canada. Disponibilité limitée et sujette à changement. Séjour minimum/maximum, achat à l'avance et autres conditions sont applicables. Les tarifs peuvent être plus élevés dépendant des dates de départs. Certains tarifs sont sujets à l'approbation gouvernementale.

Centre Commercial Les Rivières 379-6163

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du tourneur. Les prix ne comprennent pas toutes taxes applicables, T.P.S., surcharges, tous frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada. © Copyright 1992 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus



Le Canada a 125 ans cette année. Venez fêter dans la capitale!

La ville d'Ottawa et la région de la capitale nationale seront le centre des festivités cet été pendant 125 jours de célébration qui soulignent le 125^e anniversaire de la Confédération!

Venez à la Maison du Canada, point de ralliement des festivités! Participez aux activités interactives et admirez les expositions sur les grandes réalisations canadiennes. Festivals, spectacles, événements spéciaux, nouvelles expositions dans les musées, voilà bien des raisons de

célébrer tout l'été jusqu'au 7 septembre!

Soyez des nôtres! Pour recevoir votre « Trousse des visiteurs du 125^e anniversaire » qui comprend d'extraordinaires aubaines sur les hôtels, des forfaits alléchants, un calendrier complet des activités et bien d'autres renseignements, n'hésitez pas à téléphoner au numéro suivant ou à nous écrire.

1-800-465-1867

La Capitale du Canada

OTTAWA

et Hull, la porte d'entrée du Québec

Prenez un p'tit repos en

ONTARIO

Administration du tourisme et des congrès d'Ottawa

2^e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) Canada K2P 2L7 (613) 237-5158